

名偵探

# 柯南

翻譯：喵喵 小城 抱抱  
校對：喵喵 小城 koko  
修圖：葉葉 小若 鈴蘭 jenius  
小冰 十八  
嵌字：葉葉 鈴蘭 小若 木偶  
jenius 小冰 小z  
上色：到底  
圖源：08娘

米花學園  
<http://dmzj.178.com>



連智能機也用的得心應手的小偵探...  
江戶川柯南



本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！  
M15《沉默的15分鐘》全國火熱上映中，大家多多支持吧！

めい たん てい  
**名探偵**



系列第1話



DETECTIVE  
CONAN

[weibo.com/mihuaxueyuan](http://weibo.com/mihuaxueyuan)

検索

**青山剛昌**

GOSHO AOYAMA PRESENTS

翻譯：喵 小城 抱抱  
校對：喵 小城 koko  
修圖：葉葉 小若 鈴蘭  
jenius 小冰 十八  
嵌字：葉葉 鈴蘭 小若  
木陽 jenius 小冰 小z  
上色：到底  
圖源：08館

**米花學園**

<http://dmzj.178.com>

73  
單行本  
日本  
發售中



連智能機也用的得心應手的小偵探...  
**江戶川柯南!!**

FILE796 相約科倫坡



まじっく快斗  
-TREASURED EDITION-  
アニメDVDつき  
第2巻  
全国に発売中!!



這是這次  
公開的……

三名強盜犯  
的錄像……

並且，  
這三名強盜  
至今仍在逃……

早上開始  
就一直  
是這條新聞啊……

沒辦法啊……  
這件事發生  
還沒過  
一個星期呢……

COFFEE  
ポアロ

而且好像  
一名銀行職員  
被槍擊死亡了……

啊……  
裝腔作勢  
反抗強盜  
所以被幹掉  
的吧？

我覺得  
沒有反抗啊……

那時，據在銀行裏  
的客人說……

他雙手舉起說  
「OK！  
別再繼續了」  
好像在安撫強盜  
那樣……

但是  
反而激怒兇手  
而被擊斃，  
這是一樣的！

■ 假日的午後，在柯南、蘭、小五郎的身邊……？



但是，  
不能做，  
壞事啊……

被搶走的  
2億元  
大部分  
都是剛從  
總店運進  
的新鈔，  
所以紙幣  
的號碼  
全部都  
知道……

是啊……  
錢想用也不能用，  
那些強盜被捕也  
只是時間問題……



也有  
我們  
的嗎？

是的！  
盤子什麼  
時候還  
都可以……

這傢伙還  
真是隨便……



——誒，  
為什麼  
你會在這！？

承蒙  
毛利先生  
的照顧  
而奉上的  
三明治！

當然費用  
我來出……



然後呢？  
今天的  
委托人  
帶來了  
什麼  
事件？

誒？

你是怎麼  
知道的？



那個……  
我當然  
知道！

周日的  
中午的話  
您一定在  
看賽馬的  
報紙……

但是今天，刮掉邋邋的  
鬍子，打好領帶，  
一副等待誰來訪的樣子！

而且，這個時間  
正是沖野洋子的  
直播……

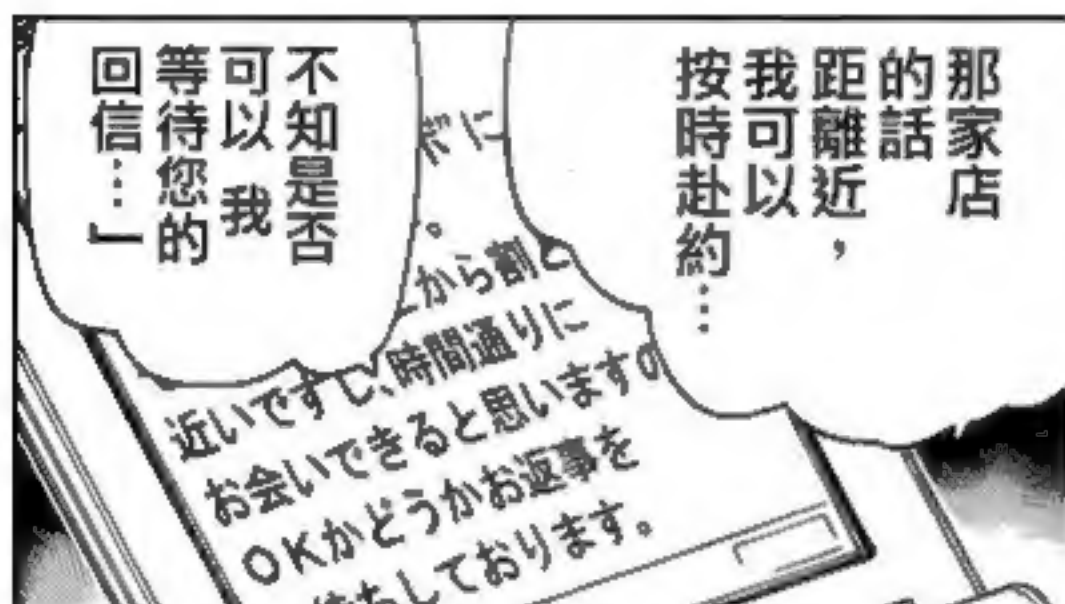
即使這樣  
也不受誘惑，  
精神集中……

不就說明是  
有大事件了嗎？

啊……





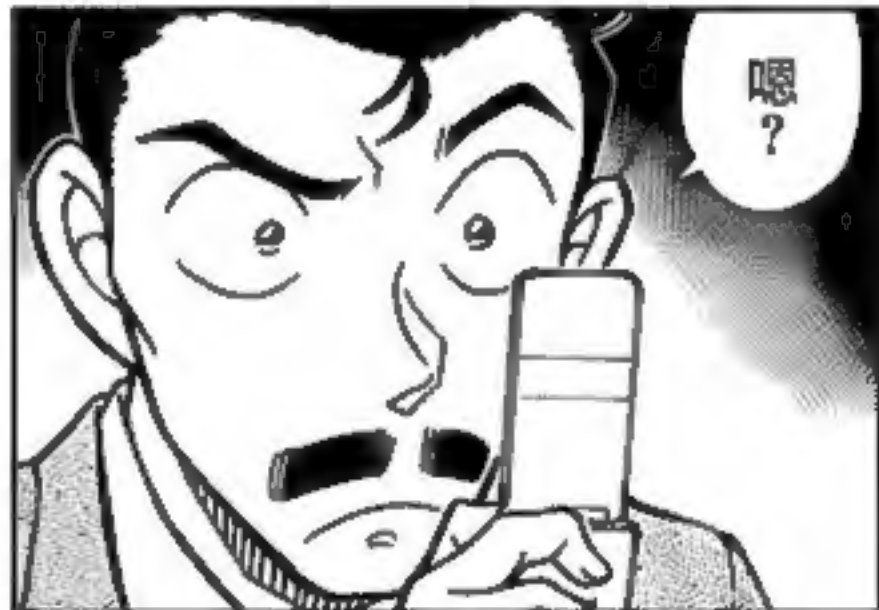




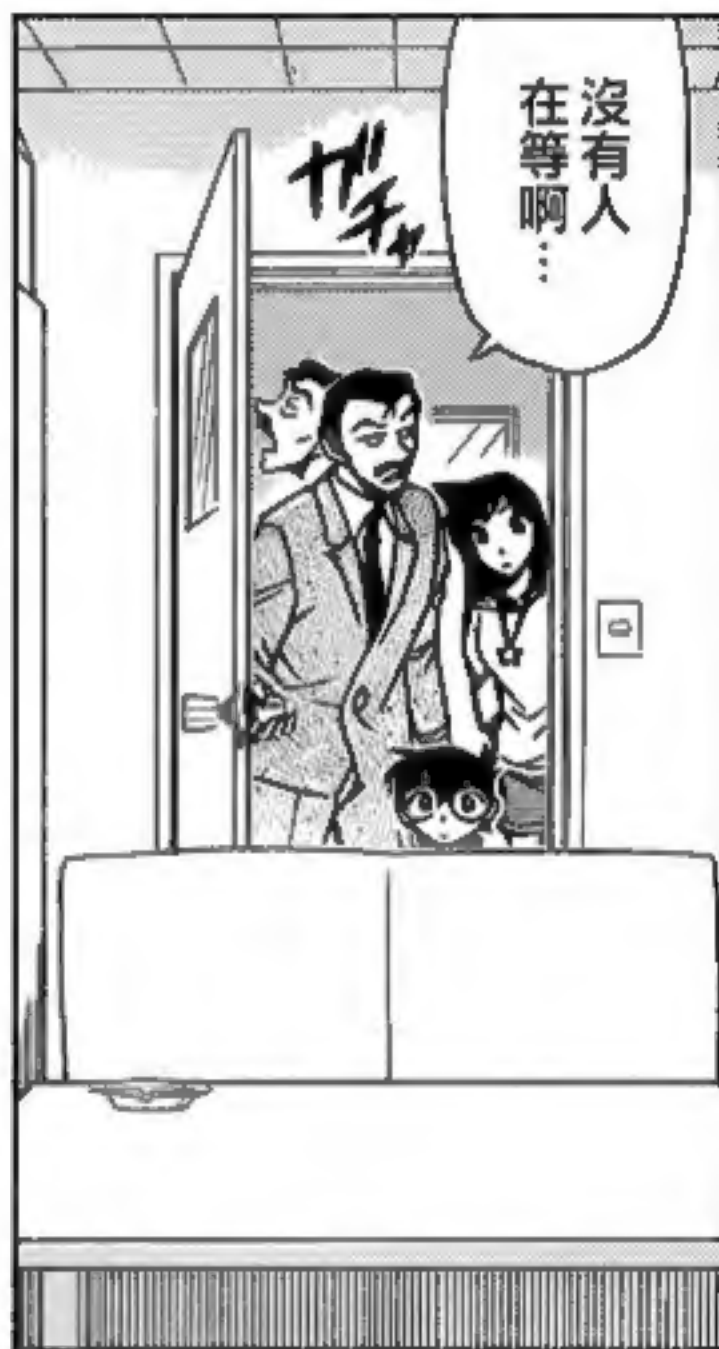
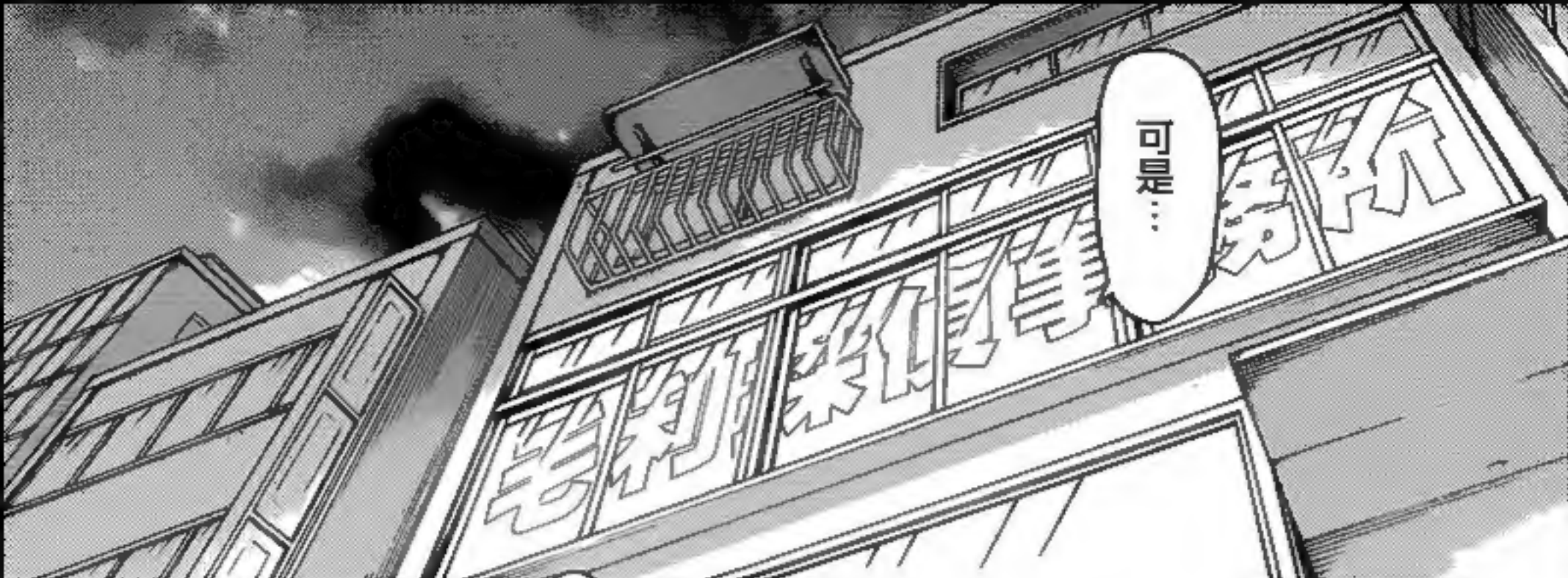




















那麼大家一起  
回科隆坡餐廳吧！

談？

我自己去  
不就行了？

可是，  
委託人說  
讓大家一起去……



也許……

事情是  
這樣的……



證據就是  
入口的這扇門  
有被撬過的痕跡……

櫥櫃裏  
有微濕的  
茶杯……



有人不想  
讓委託人見到  
毛利老師……

發出變更見面地點  
的短信支開老師，  
然後裝成  
事務所的人員，  
在空無一人的  
偵探事務所  
和委託人見面……

談！？



依照蘭小姐  
的性格，  
是不會把濕茶杯  
收進櫃子裏  
的吧？

是、  
是的……

而且  
啊……



掉在桌子上的  
煙灰也被  
擦乾淨了哦？

是有人  
在我們出去的時候  
擦過桌子了吧？



也就是說，有人趁  
毛利老師不在的時候  
把委託人請了進來，  
擦了桌子還拿出紅茶  
來招待，  
這些就是  
他所留下的  
痕跡……

因為  
沒有好好擦幹  
就放進了櫃子裏  
所以  
杯子還是濕的……



可、可是  
為什麼要這麼做……  
委託人只是來  
讓我們幫忙  
尋找存包櫃的  
鑰匙啊……

該不會是那個  
櫃子裏裝著什麼  
不可告人的  
東西吧……

啊，  
那種事……

就直接  
去問本人吧



本、  
本人……  
不會  
吧！？

老師您  
準備去衛生間的  
時候，  
剛好回信過來了  
對吧？



而且柯南  
想要去  
衛生間的  
時候也是……

另外，  
衛生間  
前面的  
地板上……  
有什麼從上面  
拖過的痕跡哦！



談！？

對……  
恐怕是那個人  
找了個藉口  
把委託人  
帶進去，  
直到現在  
還藏在裏面呢……



















在危險且極度詭異的狀況中，柯南的視線……



名偵探

# 柯南



犯過冰冷的路面上  
響著幹聲...  
人的腳步聲...

米花町  
<https://dmz.178.com>

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！  
米花學園漢化組祝你天天有個好心情！

# 名探偵

★ 系列第2話 ★

M15上映中

検索

冰冷的路面上  
響著聲音。  
犯人的腳步聲。

FILE797 扭曲交錯的謊言與謎題

## 青山剛昌

GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

米花學園  
<http://dmz1178.com>

原案：葉葉 小唯  
繪字：葉葉 小唯 小z 藍兒  
翻譯：neko 飛龍  
校對：neko 飛龍 小夜  
上色：小氣  
監製：08娘





可是，  
我不明白  
啊……



是啊：明明  
可以用槍威脅她，  
把她帶到  
別的地方  
再做盤問……

用電擊槍弄暈  
并用膠帶  
捆上桎梏，  
感覺他只是  
想暫時  
躲一躲吧……



到頭來還是  
自殺了……

是因為  
我比他原來  
預計的  
要早回來，  
在逃不了的  
情況下  
萬念俱灰……

你當時根本沒注意到  
廁所裏有人吧……



為什麼這個男的  
要把桎梏主小姐  
帶到這裡？

他只是為了要問出  
剛手裏的……  
是哪個存放櫃的吧？

在事務所衛生間裏囚禁女人並且自殺的男人，到底有什麼目的？

前情提要

通過主頁發信給小五郎，看似很簡單的委託。但卻被委託人告知要改變的見面地點。小五郎帶著柯南，小蘭，以及弟子安室過去，但委託人並未出現。回到事務所，正準備再次與委託人見面時，衛生間卻傳出了聲音……!!













洗完  
布制的運動鞋後，  
哥哥說那樣繫鞋帶，  
吊起來很方便  
晾曬……

雖然  
沒洗鞋子，  
但還是有  
那個習慣……



……可惜哥哥  
不在了……

警部  
大人……  
我看今晚  
就到這裡  
吧？

畢竟哥哥  
剛去世不久  
就看到  
陌生男人  
在眼前自殺……

嗯……



那麼，我明天  
再來做問詢  
吧……

可以給我  
你的住址  
和聯繫方式  
嗎？

好，好的……  
那我就寫在  
這裏了……



儘量帶  
能證明身份的  
東西來……

我剛  
大學畢業，  
目前  
待業中，  
沒有  
名片……

家裡倒是有  
保險證……



那就請  
明天帶來……

我知道  
了……

我開車  
送你回去吧？



我停在附近的  
停車場裏……

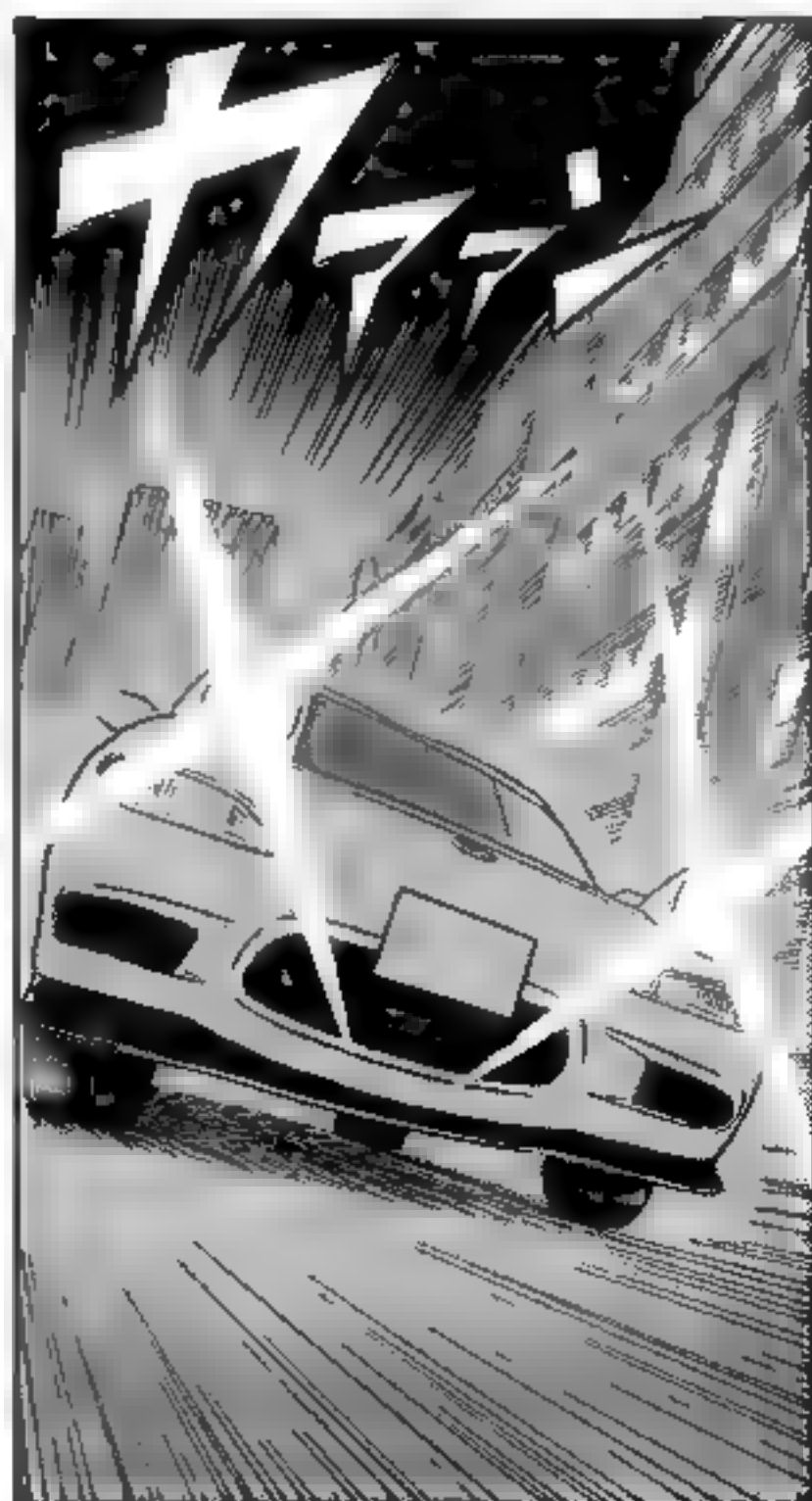
或許那男人  
的同夥  
會埋伏在  
你家附近呢……

好吧……



……問一下，  
為什麼  
他會在  
這兒？

他  
可是我  
第一個  
弟子哦！



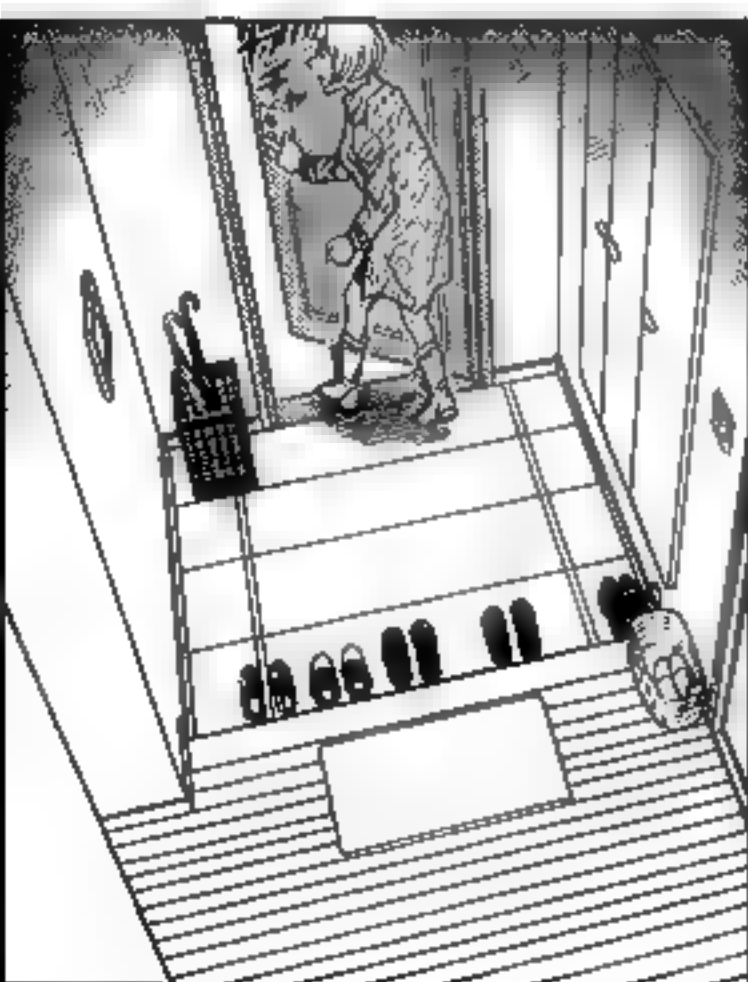
















茶，  
茶沒了，  
我去  
便利店  
買：

那麼我也  
一起去吧——



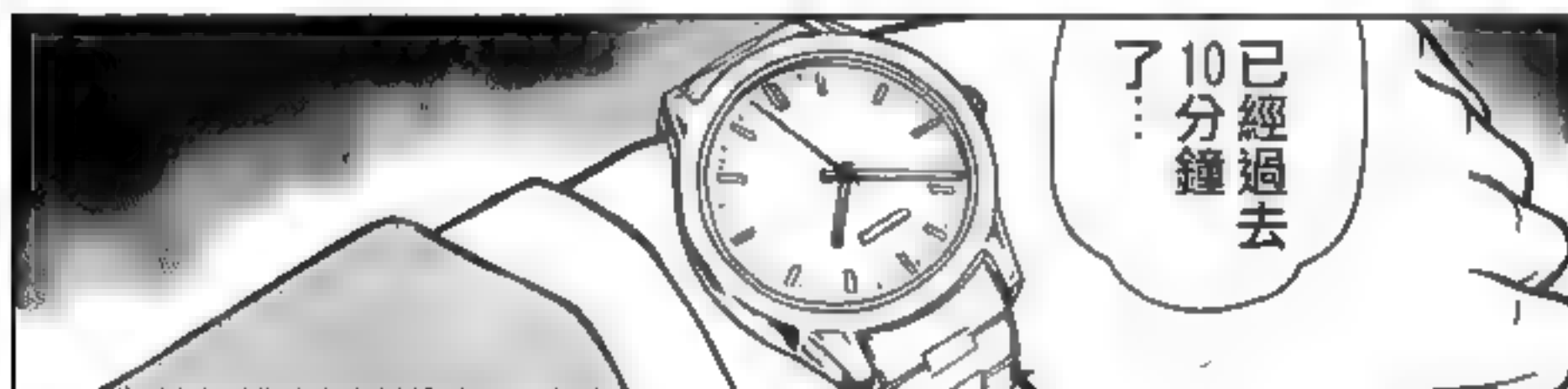
啊，  
沒關係的

把小  
蘭姐  
姐  
也叫上  
吧？

我們2個  
去吧！



你要去哪裡？  
大姐姐：



已經過去  
10分鐘  
了：



不好意思，  
小蘭你能在我  
搜尋的  
房間中央  
把手機裏的  
歌曲音量  
開到最大  
嗎：

我就要靠樂聲  
來找出竊聽器，  
把它們一一毀壞：

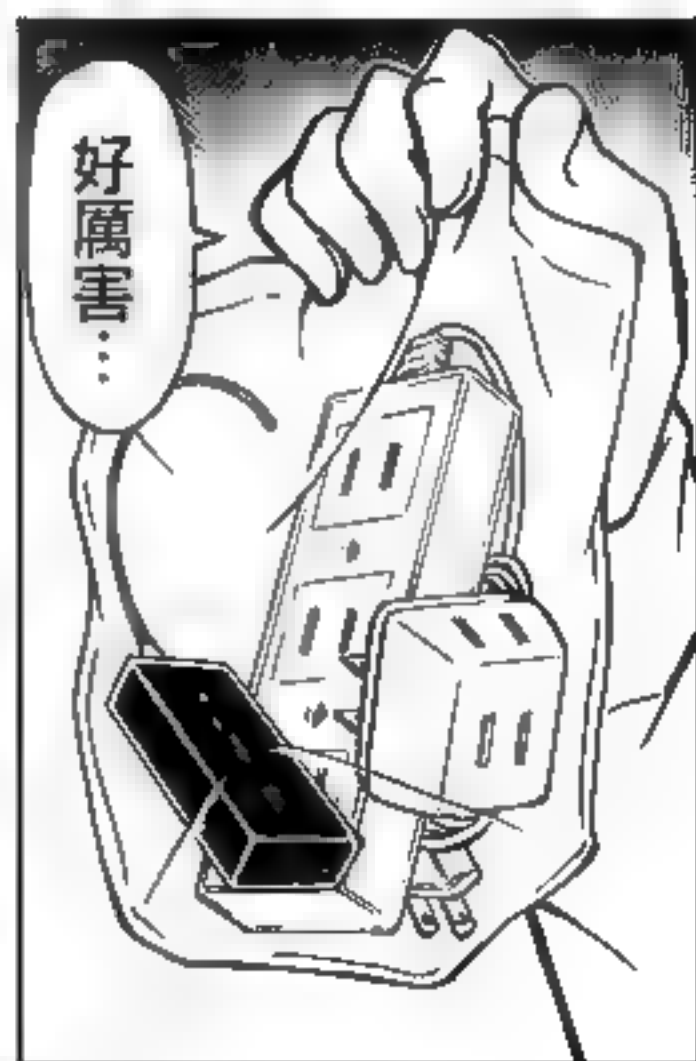


圭小姐  
還沒回來：

上廁所  
了嗎？

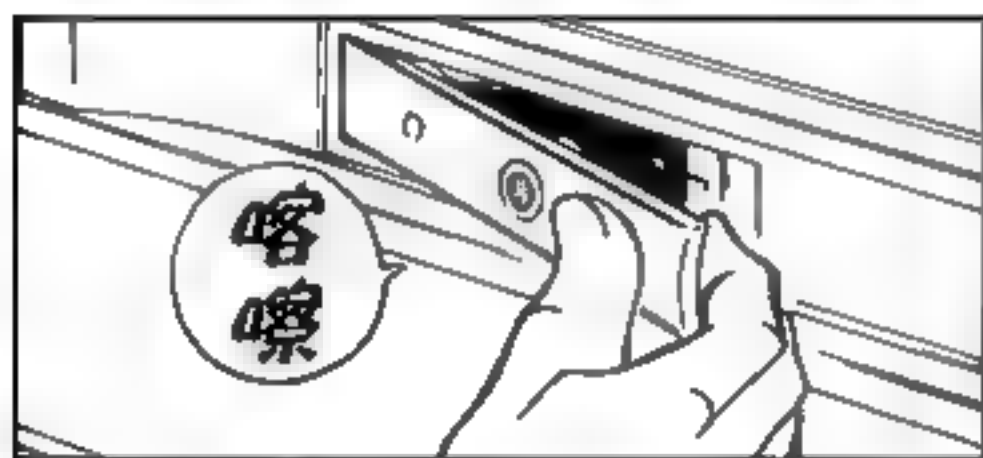
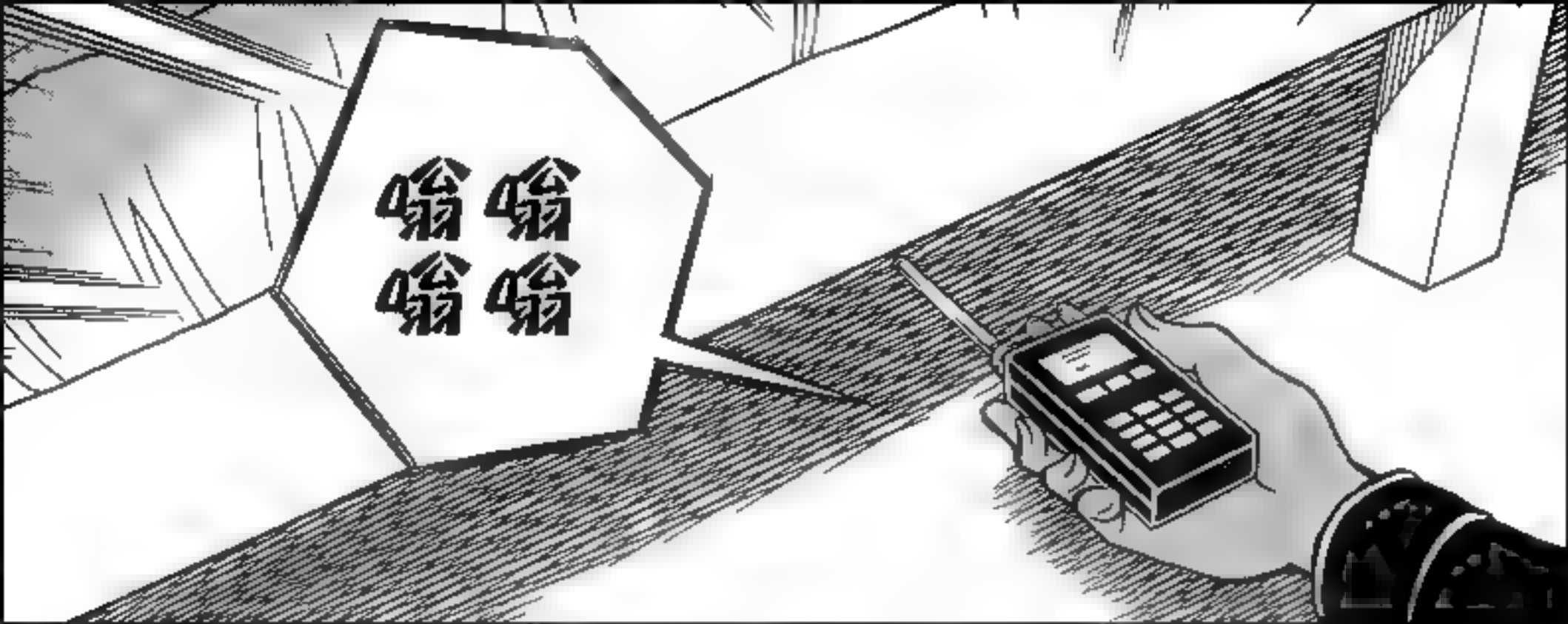
那麼：

我們先開始找  
竊聽器吧：













■ 突變!!! 柯南要被帶往何處!? 下回必看!

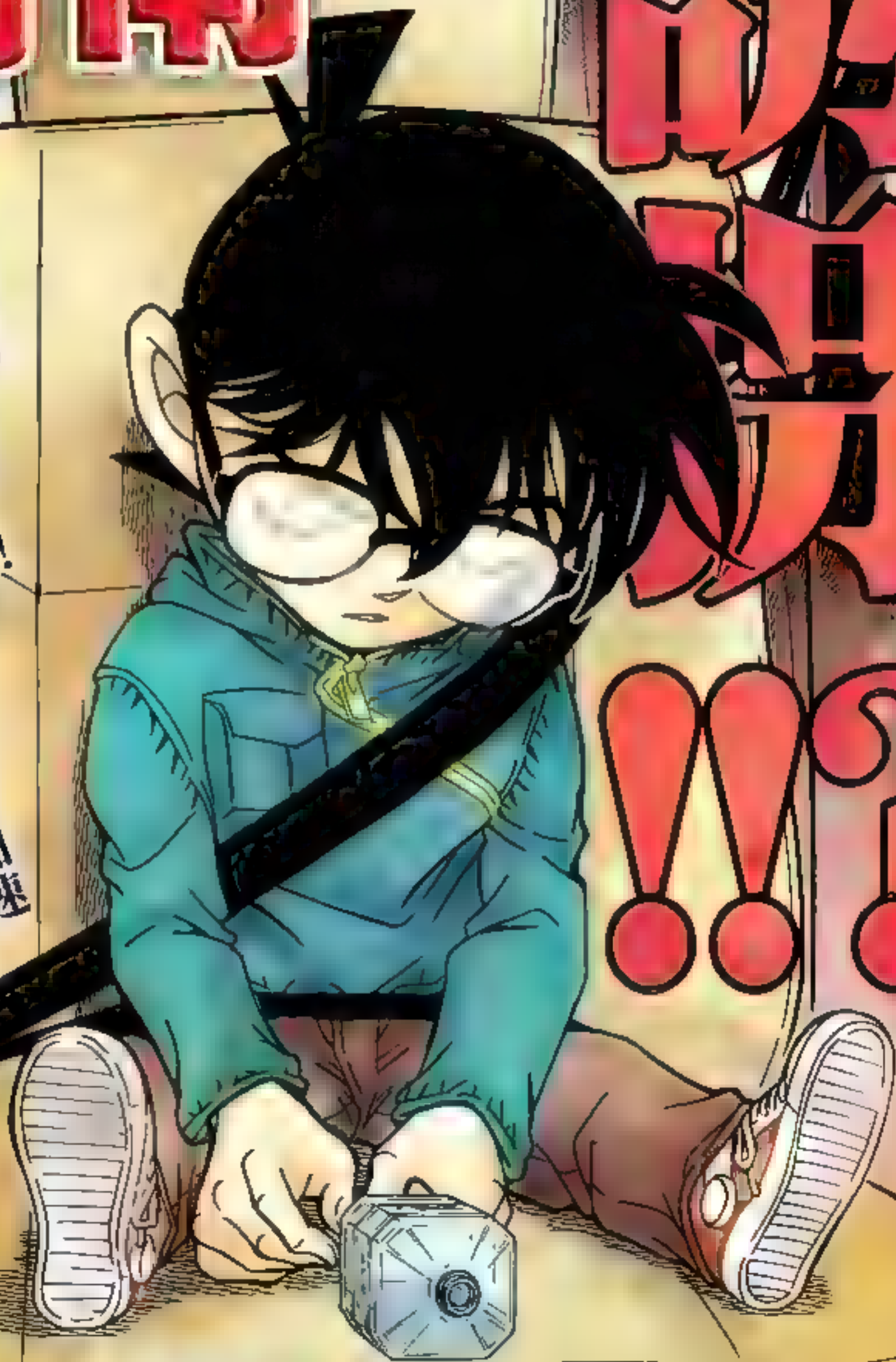
名偵探

# 柯南

# 謎

# !!!?

被迷暈的  
小小名偵探...!!  
故事讓齒輪回轉  
事件朝著預想外的方向加速  
必看



連載第800回倒計時!!

米花

dmz, 178.com

FILE798 偵探們的夜曲



本汉化仅供学习交流试看之用，请支持正版，请勿用于任何商业用途！  
米花學園汉化組感謝你的支持！

偵探名

★ 系列第3話 ★

DETECTIVE  
CONAN

驚奇

!!!

被迷暈的  
小小名偵探...!!  
故事讓齒輪回轉  
事件朝著預想外的方向加速  
必看

米花學園  
<http://dmzj.178.com>

翻譯: meko koko 小葵 喵喵 抱抱  
校對: koko 小葵 meko  
應圖: 葉葉 琳琳 鈴蘭 小若  
jenius nicole 卷卷  
統字: 小若 鈴蘭 小葵 木蘭  
jenius yanci 葉葉  
上色: 小葵 到底  
圖源: 靈靈

連載第800回倒計時!!

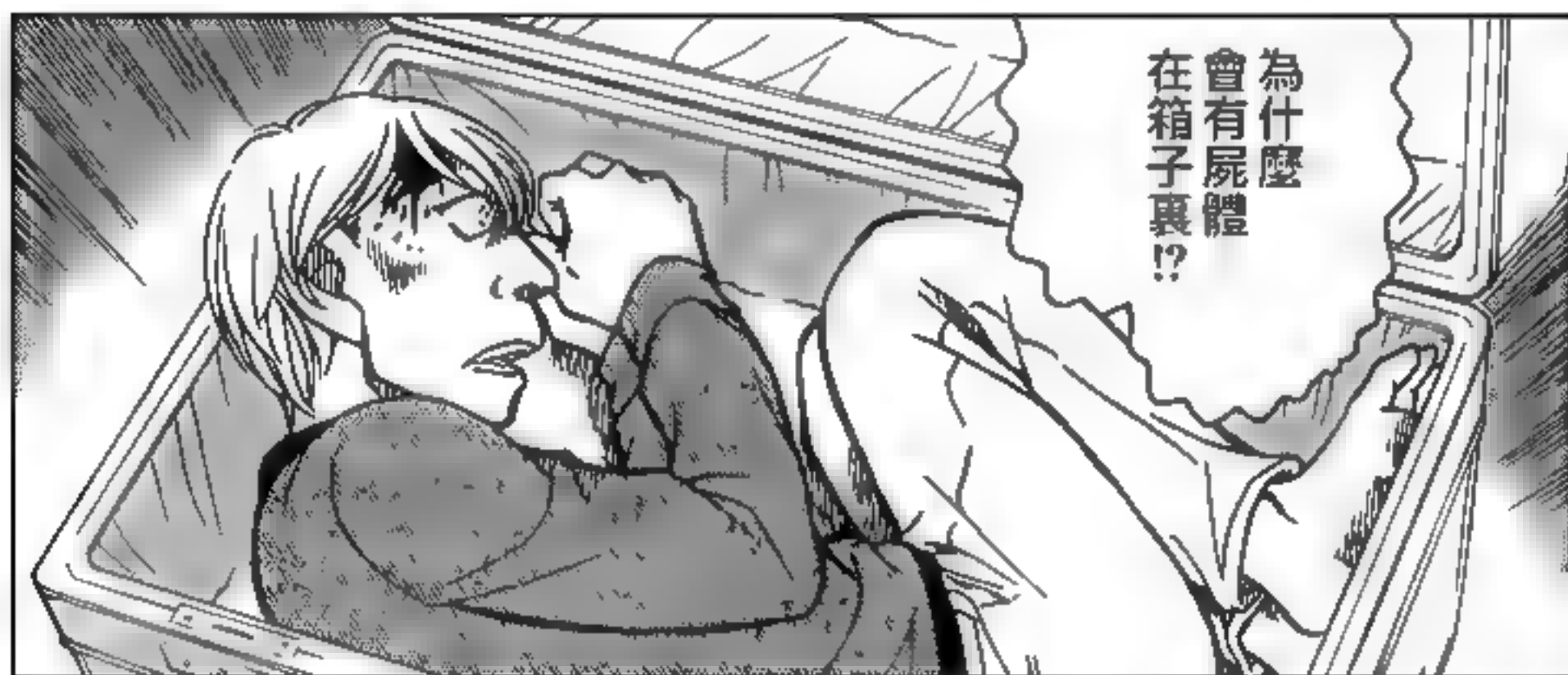
FILE798 偵探們的夜曲

青山剛昌

GŌSHO AOYAMA PRESENTS



喂喂，  
怎麼回事!?



為什麼  
會有屍體  
在箱子裏!?

在被害者櫻塚圭小姐的家中發現了屍體!另一方面，柯南被帶走了...



果然，  
裏面裝有竊聽器...

總之，  
先跟戶主  
小姐  
聯繫吧!

她可能  
已經不在  
這裏了!



說起來，  
是誰啊!?  
這個男人...

身材較矮小  
的男性...  
死於擊打...  
差不多已經  
一天多了...



誒!?

剛才路過玄關  
的時候，  
沒看到她的靴子……

那時我以為是  
放在鞋櫃裏了……

也許是她看到  
我們為了尋找竊聽器  
而在房間裏來回的調查，  
害怕屍體會被發現，  
就逃跑了……

那你的  
意思是說，  
殺死這個男人  
的就是圭小姐!?

那還不能  
斷定……

那個叫柯南的少年  
的鞋子也不見了，  
有點讓人在意呢……

不是吧！  
為什麼!?

不知道……  
可能是  
去追那個  
逃跑的  
女人了……

又或者是  
被她給帶走了……

我、  
我給柯南  
打電話  
看看！

我剛剛  
也給圭小姐  
發了短信……

要是她真逃了，  
是不會回復的……

信、  
信息……

圭、  
圭小姐  
發來的!?

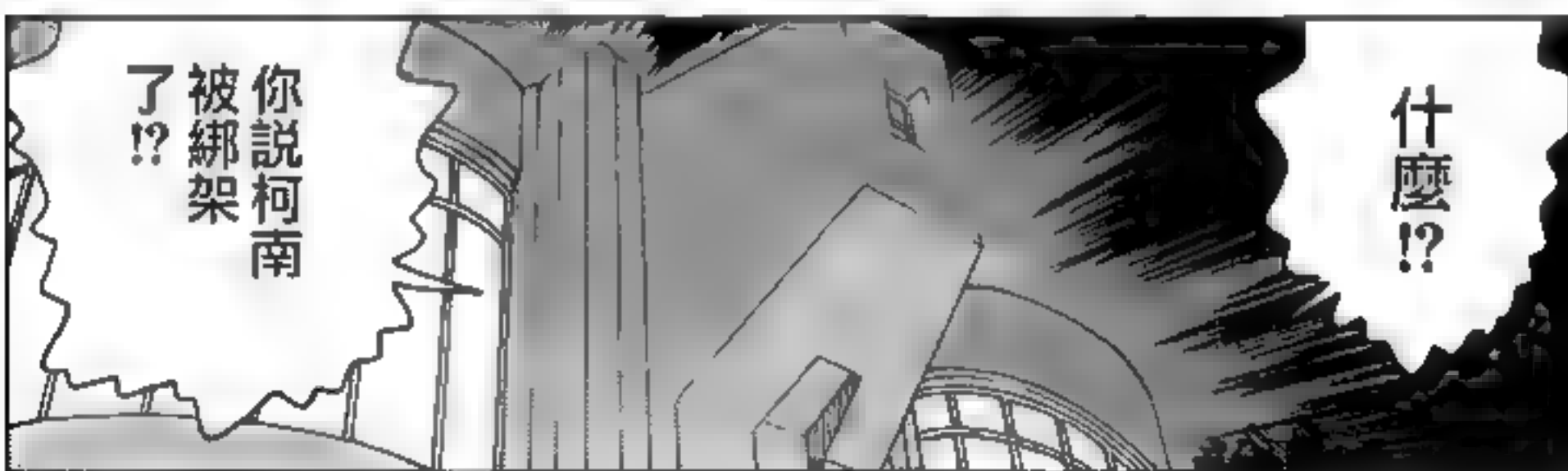
什!?

### 前情提要

通過主頁發信給小五郎的，看似很簡單的委託，之後卻引發了謎之案件。作為委託人的櫻塚圭小姐來到偵探事務所，卻被一個男人監禁起來，而那個男人又自殺了。在被害者圭小姐的家中發現了謎之屍體！另一方面，柯南被圭小姐帶走，還被迷暈了。謎題接連不斷，案件陷入一片混沌！













非常抱歉：  
我並沒有打算  
偷聽：

我是來給  
你們分  
一些奶油  
燉燉菜，  
卻在門口  
聽到了  
不妙的對話

呃，  
昂！！



好了，  
要追的話  
就儘快：

那、那麼，  
你把車鑰匙  
借給我們！

我和博士去追蹤！

借是可以借給你，  
但是我的車  
其他人開不  
習慣的：

這樣的話  
就由我和昂  
來追蹤：



好的：  
那也沒有  
關係：

如果你打算  
一個人留在  
這裏，焦慮不安地  
等待那孩子是  
否平安的  
消息：



可以的話，  
我建議你  
也一起去

我不會強迫  
你的：

原來如此……

在偵探事務所裏  
自殺的男人綁架  
的，是一個叫  
櫻塚圭的女人……

你們送那個女人  
回她住的公寓……

在那兒發現了被裝在  
旅行箱裏的又一具男性  
屍體……

等你們注意  
到的時候，  
她已經帶走了  
柯南，還發來  
郵件說「如果  
報警，他就沒  
命了」對吧？

唔……

我已經搞不清楚  
是怎麼一回事了……

不過，  
如果那個  
男人的  
攜帶物品  
和現場情況都如  
你所說的話……

我想他應該  
已經都明白  
了吧……

他、  
他是指？

總之，  
我也去  
你們  
那邊！

該？  
世良也要  
過來嗎？

啊！  
你所說的  
小五郎先生  
的弟子……

我也想  
見一見那位  
偵探呢！



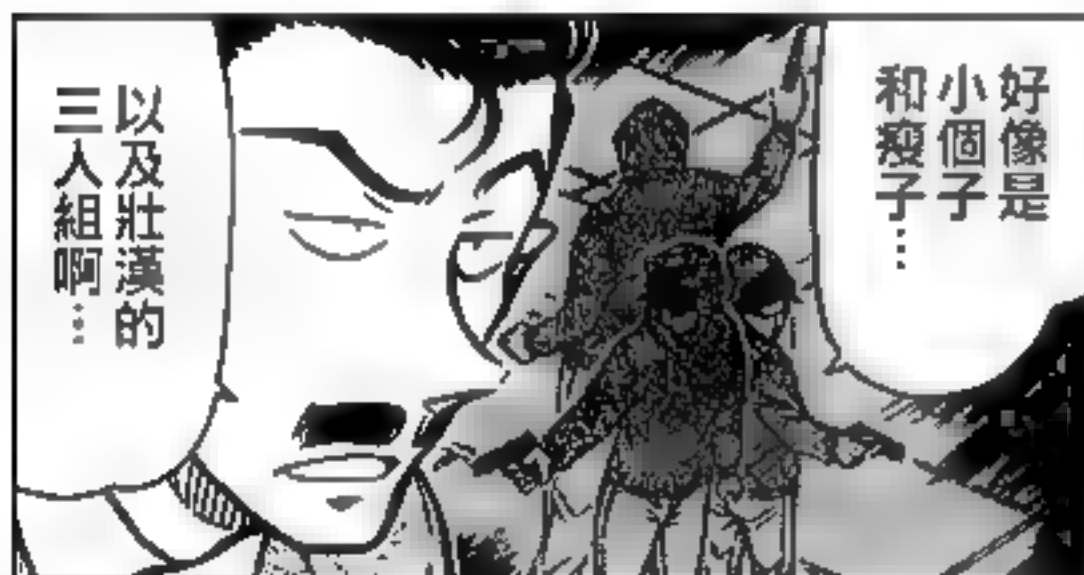


錄影一覽表

■	■■/■■	■■■■■■	新聞廣場19
■	■■/■■	■■■■■■	廣播網News
■	■■/■■	■■■■■■	廣角！信息播報
■	■■/■■	■■■■■■	NYV新聞
■	■■/■■	■■■■■■	晨新聞播報
■	■■/■■	■■■■■■	一周特報NEWS

真的、真的……

新聞廣場19 廣播網News 廣角！信息播報 NYV新聞 晨新聞播報 一周特報NEWS







別看毛利先生一副煩惱的樣子，其實早就看穿真相，是在考驗我呢……

這之前的DNA事件也是這樣……

剛才的手槍自殺也是，因為我自以為是地說出了推理，才釀成悲劇

老師的話，應該能處理得更好！

我還差得遠呢！

啊哈……

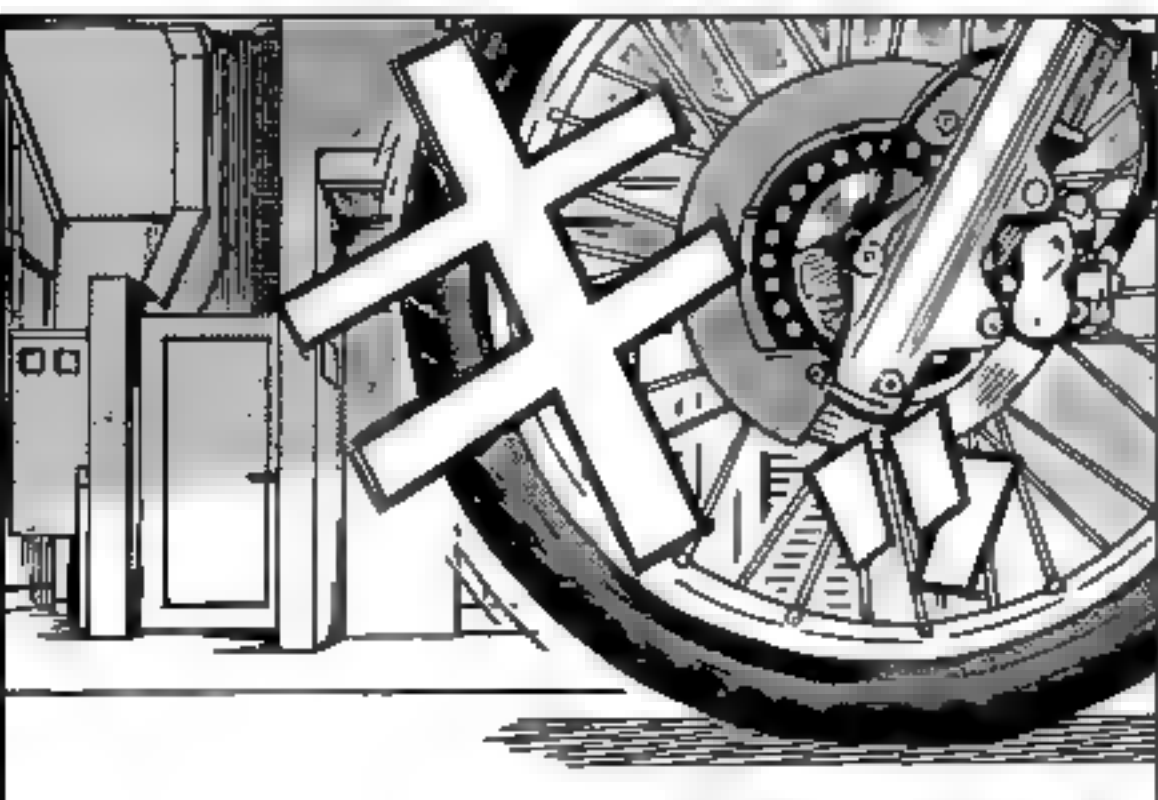
油加滿了吧……

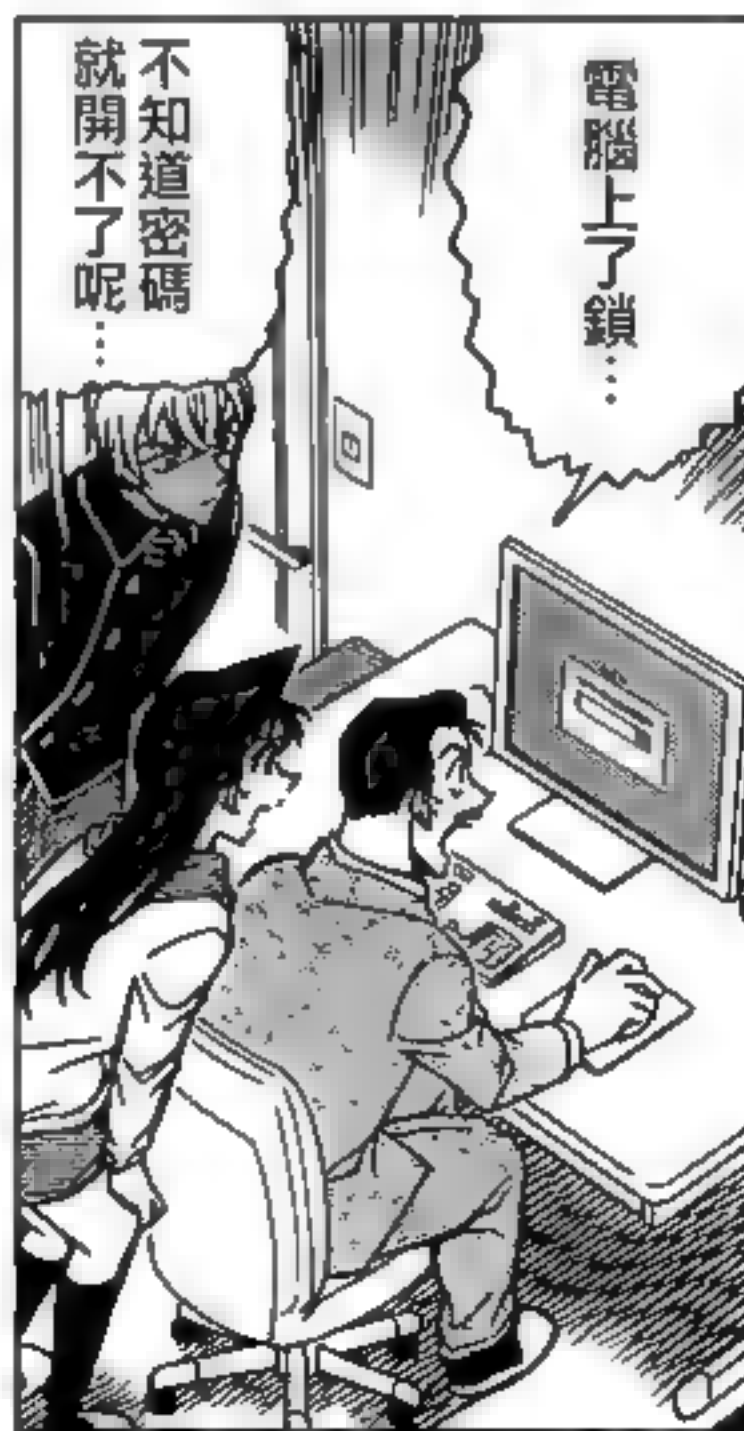
12

我想去一下洗手間……

進到加油站裡右拐往裡走……







小五郎さん（こごろうさん）與5563（ごごろくさん）發音相近







小，朋友  
你怎麼!?

啊：  
我沒有喝  
姐姐買來的  
下了安眠藥的  
果汁哦!



往座位下面  
倒了一半...

因為，  
打開  
瓶蓋時，  
沒有發出  
啪的一聲啊!

那是因為大姐姐  
曾經打開過，  
往裡面放了什麼  
東西對吧?



大姐姐  
在找的  
女人!

什麼!?



總之——  
如果要找到  
想找的人，  
就去見見  
他們  
吧!

大姐姐  
打電話過去的  
3個人，曾經  
登錄過網上  
地址簿...

這樣就知道  
住址了!



你是想  
殺了那個  
女人吧?

浦川芹奈  
小姐?

安室、昴、世良行動中，柯南笑容的真意是!?

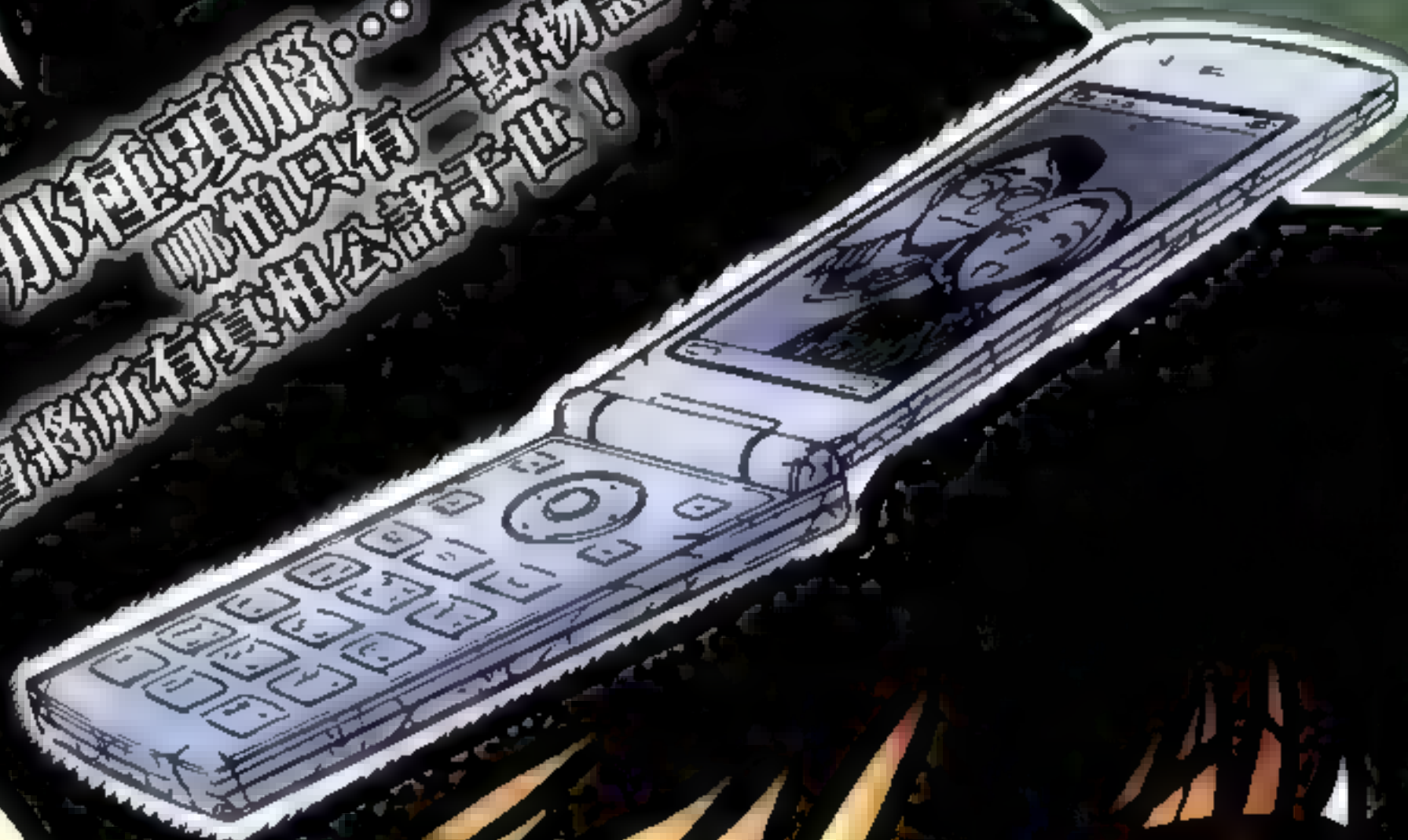


本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！  
米花學園漢化組迎800話倒計時中！

名偵探

柯南

那種直覺...  
哪怕只有一點物證...  
也會將所有真相公諸于世！



米花學園  
<http://dmz.178.com>

連載800回倒計時!!

FILE799 孩子的好奇心和偵探的探究心



本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！  
米花學園漢化組迎800話倒計時中！

名探偵

★ 系列第4話 ★

DETECTIVE  
CONAN

修圖：葉葉 琳琳 小若 jenius

統字：葉葉 小若 木腐 jenius

yanci 小噓

翻譯：meko 小若 小城 小琳 抱抱

校對：meko 小城

上色：劉應 鈞川珠

監製：小a

米花學園  
<http://dmz178.com>

青山剛昌

GOSHŌ AOYAMA PRESENTS

那種真相...  
哪怕只有一點物證...  
也會將所有真相公諸于世！

連載800回倒計時!!

FILE799 孩子的好奇心和偵探的探究心





從一部手機上...小偵探發力展開強勢推理!!

——也就是說，這部手機其實是死在偵探事務所衛生間裏那個男人的，同姐姐你帶來的調包了吧？

那個男人的口袋裏，裝滿了零錢：

一起裝進去的打火機和錢包上滿是傷痕，而手機上卻沒有……

電擊槍也裝進去了，但上面同樣沒傷痕，那也是姐姐帶來的吧？

怎，怎麼會……

你不也看見了？我被膠帶綁住了！

那個男人用槍威脅我啊，我怎麼可能把他的手機掉包呢！！

自己綁其實很簡單啲！

把膠帶拉出後，把膠帶捲筒扣在衛生間門把上，然後拉住膠帶，身體不停轉圈，就可以纏上了……

只把手肘以上的部份纏上，這樣還可以用雙手……

割開膠帶後，再把膠帶捲筒從門把上取下……

用上嘴，也可以把手腕纏上了！

那麼，我想說，是我用槍殺了那男的？

啊！綠燈了！

不過對你來說很難理解吧……

開槍人的手和袖口上……

### 前情提要

通過主頁發信給小五郎的，看似很簡單的委托，之後却引發了謎之案件。作為委托人的榎家小姐來到偵探事務所，却被一個男人監禁起來，而那個男人又自殺了。在被害者圭小姐的家中發現了謎之尸體！另一方面，柯南被圭小姐帶走，還被迷暈了。謎題接連不斷，案件陷入一片混沌……



火藥殘渣：  
開槍後，鉛、  
炭黑、銻、銀、  
亞硝酸鹽等物質  
會四處飛散，  
附著在開槍人  
的衣服上：

誒？

估計是你用  
電擊槍把那  
男的弄暈，  
然後讓他握著  
槍坐在  
馬桶上？

槍口  
含在  
嘴裏：

然後，把解開的  
鞋帶一端繫在  
靴子上，另一端  
從他握槍的  
手外面穿過  
扳機：

由  
馬桶  
內側向外  
垂下：

為了不讓  
自己沾上  
火藥殘渣，  
用毛巾  
遮住頭：

把另一塊  
毛巾的一端弄濕，  
壓在槍下，這樣  
槍把才不會滑下

從馬桶上垂下  
的鞋帶用  
毛巾蓋住，  
萬事俱備！

最後給毛利偵探  
發短信「不要進  
衛生間」：用  
膝蓋按住靴子，

鞋帶一拉就會  
開槍，那個男的  
靠著牆壁後仰

在聽到  
槍聲的我們  
趕來之前，  
抽出鞋帶，  
扔掉毛巾：

讓我們以為  
這個男的  
走投無路  
而開槍自殺了！

那個證據，大姐姐在被安室哥哥問到你哥哥的死因的時候，並沒有很快的做出回答對吧？

那是因為大姐姐右耳的鼓膜很疼，如果有人站在右邊和你說話，你不能聽的很清楚：

開槍的時候，雖然左耳可以緊貼那個男子的膝蓋：

但是右耳却沒能捂起來！

也就是說拜托小五郎叔叔調查儲物櫃鑰匙的榎家圭先生應該是那個男人：

在那個男子來到毛利偵探事務所之前，大姐姐就裝成是事務所的人并且迎接了那個男子！

本來是想把男子騙到別的地方然後再對他進行詢問的：

但是就在快要被那男子發覺你並不是事務所的人的時候，你用電擊槍把他擊暈：

但是大姐姐憑一己之力想把他搬到別的地方似乎很困難：

原本想在那個地方拿了男子的手機然後射殺他：

但附近的人們如果聽到槍聲都會趕來，到時候想逃也逃不了了：

所以就在那個男的拖到廁所，用剛才所說的方法製造了現場吧？

你只要被警察放走後，就可以用那男子的手機來尋找目標人物了吧：

怎、怎麼回事！？

你到底是什麼人，小鬼！？





第二個就是  
死在事務所裏的  
那個叫樫塚圭的  
男人……

然後  
大姐姐想從他  
手機的電話簿  
裏找出第三個  
身材比較瘦  
的劫匪……

但是大姐姐打出去的  
三個電話對方却都是  
女人的名字……

大姐姐知道劫匪裏面  
有女人，說明大姐姐  
當時也在搶劫現場……

大概是離  
她比較近  
從她的動作  
發覺了她是  
個女人……

而且劫匪中有女人的  
事情也還沒有被  
媒體發表……

大姐姐應該  
也注意到了……  
賢也先生  
對著犯人說  
「OK！停手吧」  
這句話……

其實是在說  
「喂！圭！停手吧」

沒錯……賢也先生  
察覺到自己的  
朋友圭也在劫匪  
之中想阻止他……  
却被他滅了口……

剛才調查了  
一下那部手機，  
上面有賢也先生  
家裏的電話，  
說明他們二人  
的確是認識的……

賢也先生  
負責銀行出納，  
三以正……  
的賢也先生的  
口中得知會有  
大批現金在那天  
那個時間段搬入  
銀行……

于是  
賢也先生就被  
利用，并策劃  
了銀行搶劫

然後、我打電話跟  
賢也先生的老家  
確認了……

問他們「賢也先生  
的女朋友……還在  
你們那邊嗎？」……

然後賢也先生  
的父母告訴我  
了……  
浦川芹奈小姐  
沒來參加昨晚  
的葬禮……

等一下！為什麼我是  
他女朋友……我不是說了  
我是他妹妹嗎！！

大姐姐當時也在  
搶劫現場的話，  
很有可能你也是  
銀行職員！

但為了防止不當行為，  
同一家銀行裏是不允許  
同時分配親屬工作的……





所以我  
很清楚  
哦！

姐姐你是  
賢也先生  
的戀人  
浦川芹奈，  
想要向  
那三個強盜  
報仇！！



從現在開始就是  
我的猜想了……  
姐姐先是抓住  
賢也先生一直  
唧噥的……主……

從賢也  
先生的  
通訊錄裏  
查到了叫主的  
朋友的住址，而且  
拜訪了他對吧？  
說是來取賢也先生  
落下的東西……



叫浦川芹奈的人是銀行  
職員這種事，翻翻錢包就  
馬上知道了……因為錢包裏  
放了好幾張同一家  
銀行不同分店的  
銀行卡……

是因為職員在分店間  
發工作調動的時候，  
不用交轉帳的手續費，  
在調動的分店能開一個  
新的帳戶吧……



但是樞塚圭出門了，  
出來迎接的是和他  
一起住的小個子的男人……

那個  
小個子的男人  
以為姐姐你  
找到了槍，  
自己是  
強盜的事情  
暴露了，  
他爲了封口而  
襲擊你……  
却反而被姐姐你  
打死了……



姐姐沒有去  
參加賢也先生  
的葬禮，是因爲  
你一直在  
車子裏  
用竊聽器  
注意著  
樞塚圭  
的動靜吧？



姐姐想就那樣等樞塚圭回來  
……但是看到客廳裏是  
準備開宴會的樣子，  
姐姐害怕會有  
很多圭的朋友來……

就把屍體藏在  
行李箱中，裝上  
竊聽器……

那樣的話，屍體發臭  
早晚有一天會被發現，  
以此引另一個同夥  
出來……

但是樫冢主  
宴會結束後也沒有  
發現屍體，  
猜測小個子的  
男人也許是因為  
害怕而  
逃跑了……

于是給另外一個  
同夥打電話，提出  
把剩下的錢拿出來  
逃走……

但是他們有裝錢的  
儲物櫃的鑰匙，  
却不知道是哪裡的  
儲物櫃……

只有那個  
小個子的  
男人知道  
地點……

這樣做為了防止有人  
把錢獨吞逃走……

因此樫冢主就拜托  
名偵探小五郎找櫃子！

當然，  
沒有說櫃子裏  
裝著什麼……

姐姐聽到  
電話中的  
對話後  
很焦急……

如果樫冢主  
銀行搶劫犯的  
身份被毛利小五郎  
發現繼而被逮捕，  
就會失去復仇的  
機會……

所以埋伏在  
偵探事務所中  
等待樫冢主的到來，  
想問出另外一個  
同夥的情況……

基本  
說對了？

嗯，  
是啊……

我以為  
看這個手機  
的通話記錄  
就能知道昨天  
晚上那個男人在  
和誰打電話……

那個男人……  
極為慎重地把  
所有記錄都刪  
掉了……

所以  
姐姐  
只有去找  
那三人中  
的女人  
對吧！

先是去  
離這裡最近的  
豐北倫子的  
公寓……







這不是  
之前  
銀行搶劫案  
的計劃書  
麼！

連三個人  
拿手槍的  
合影都  
明目張膽地  
放上去了！



喂喂喂！



嗯……  
中間的男人，  
不是在偵探  
事務所自殺的  
那個人麼？

右邊的是  
旅行箱裏的  
男人！

犯行前夜記念！



嗯？  
那個女人  
發來的  
搬家郵件

寫著  
住址！

去看看  
吧！



那麼左邊的女人  
是另外一個  
搶劫犯吧！

好像  
是用郵件  
和那個女人  
聯絡！

啊！  
光明正大地用  
「槍準備好了麼？」  
這種話做郵件的主題……

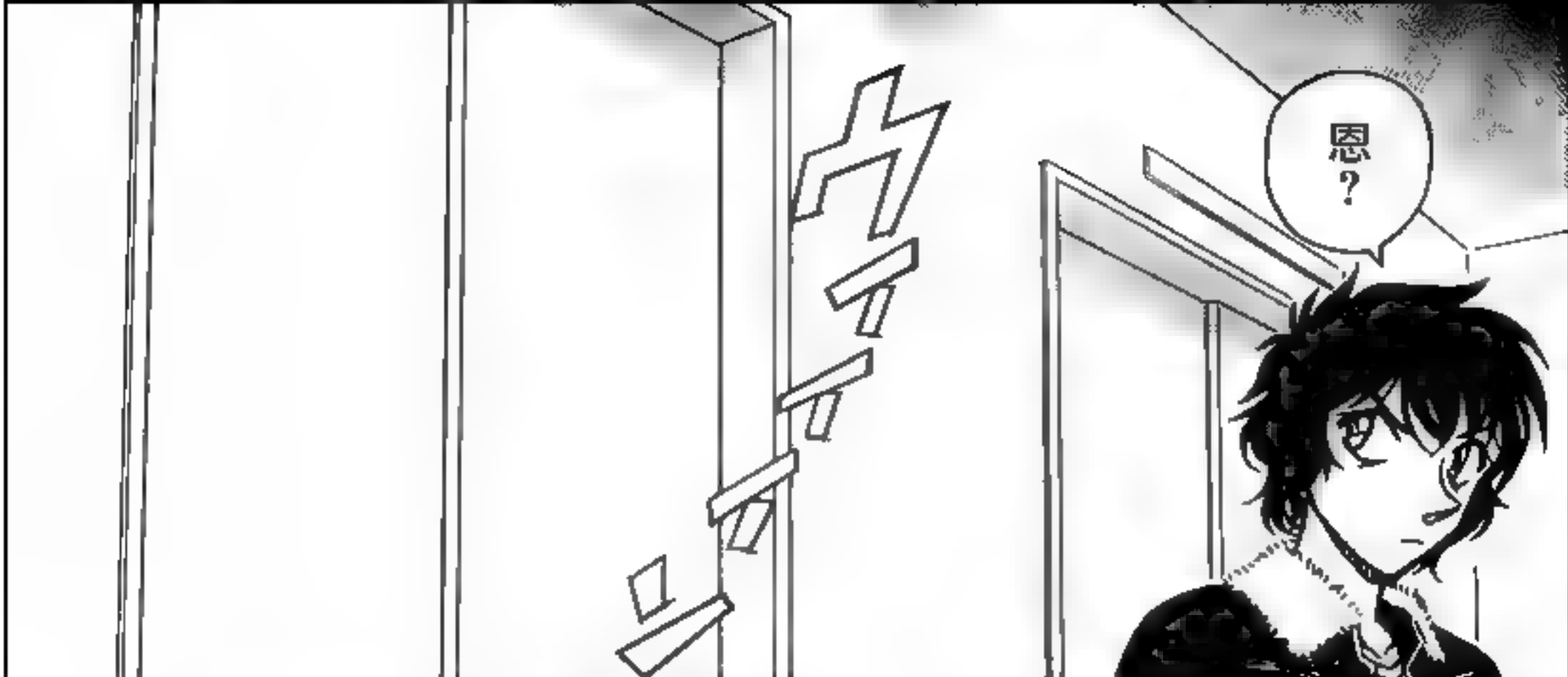


啊，  
是啊！



說不定  
把柯南君  
帶走的  
那個  
女人……

為了給  
莊野報仇，  
去了作為  
搶劫犯的  
女人那裡……















啊、  
不好意思……

啊！我是今天  
新搬來的，  
不嫌弃的話，  
這個請您笑納

這個，  
我還是  
不習慣收的……



你好，  
請問是哪位？

手川隆代（29）



能不能  
麻煩你  
幫個忙？

難道是  
扔垃圾？

啊！對了，  
雖然很  
不好意思……



這個人只吃  
牛肉飯啊……



現在正是  
截稿的前夕，  
很辛苦啊……

我是個  
作家呦……

那個，大姐姐你是  
做什麼工作的呀？



但  
知道誰是  
強盜犯  
了麼？

三個人  
都見過了……

嗯，  
當然了



接下來呢？





下期連載第800回!!!!!!  
令人戰栗又驚愕的真相!!!!!!

連環

800

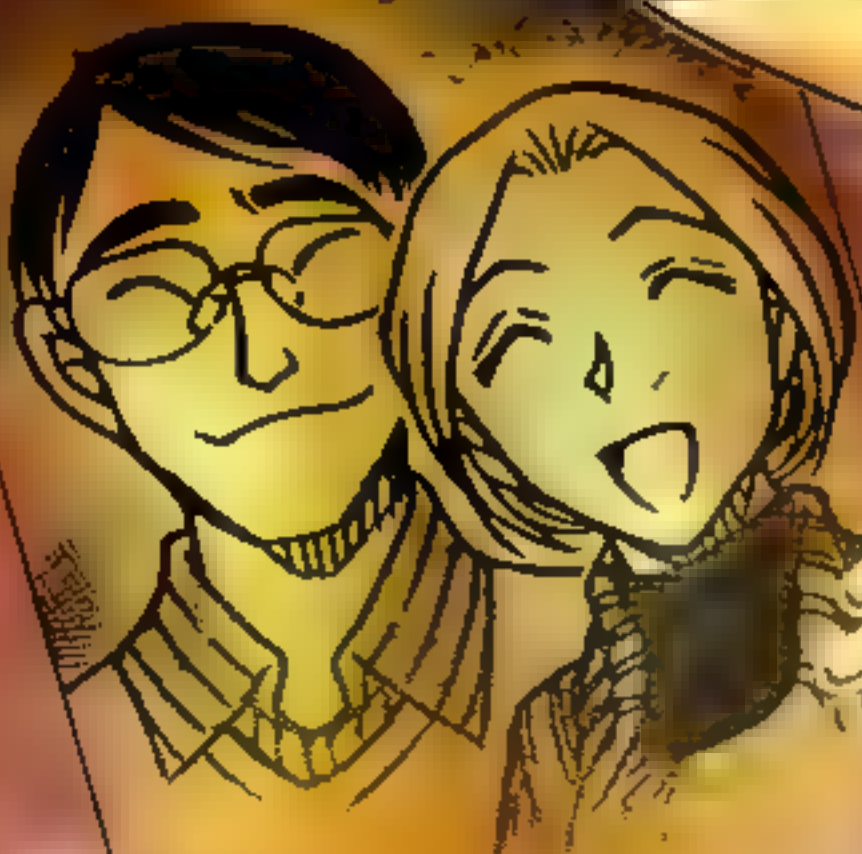
回

!!!

會樂興

衝擊

第一



名偵探

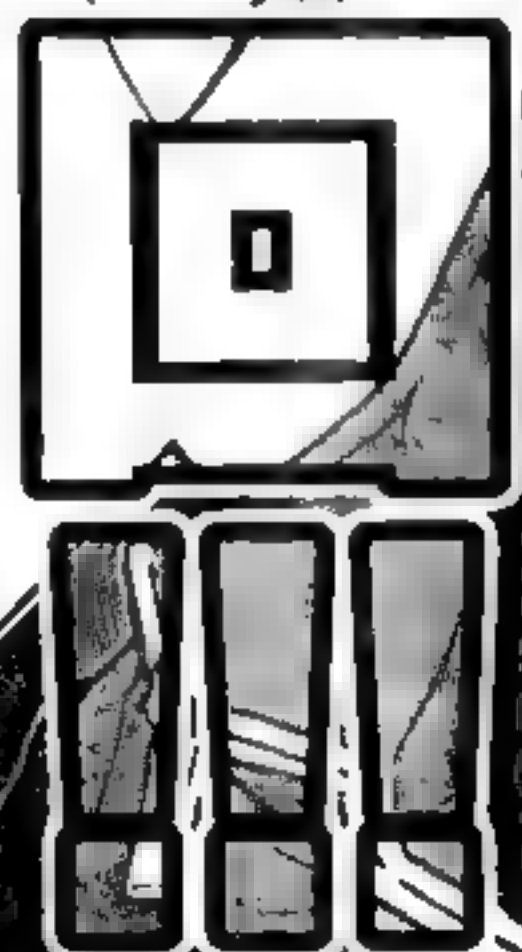
File 800 立體交錯的盤算

柯南



警探  
會  
樂  
興

連  
載  
800



名探偵

FILE 800 立體交錯的盤算

米花×民工聯合譯化

圖源：宮雙馬尾中年視髮太叔  
翻譯：Gison 萬萬 遙元（民工）  
小禱 小嘸 koko 苦夜城（米花）  
校對：鉅賢の天堡（民工）  
修圖：葉葉 琳琳 夜夜 鈴蘭 螢兒（米花）  
斷字：葉葉 鈴蘭 小若 木隅 嚕 meko/25（米花）  
上色：小義（米花）

本譯化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！  
米花學園×民工譯化共同第800話！米花VS民工=好盆友好基友

說什麼傻話……  
你到底在  
說什麼啊？  
小弟弟……

不想  
讓我死？

難道說你覺得  
我把剩下的  
最後一個  
搶劫犯  
殺死之後，  
就打算自殺嗎？

嗯！

不是嗎？



大概是因為  
我的外套口袋裡  
放著安眠藥  
的盒子  
所以她才這麼  
想的吧……

那是因為  
我最近睡不好  
才帶著的藥……

藥量也很少，  
只吃那點是死不了的哦……



偵探也會推理犯人的想法和感情……

只是在綁架  
小弟弟你的時候  
用了一點哦……  
不過，  
被你發現了  
所以沒讓你  
睡著呢……

你看，大姐姐  
的犯罪行為  
果然太過草率了……



安眠藥  
也是那樣……  
最初被殺的  
那個男的，  
直到藏在旅行箱裡為止  
都還沒什麼問題……  
但是跟把竊聽器跟屍體  
放在一起就不怎麼高明了……

雖然覺得有可能  
是想要聽聽塚主  
發現屍體時候的  
恐懼的叫聲……

但那樣就像在說  
「在房間別的地方也  
放置了竊聽器」一樣了……  
反而會引起別人的警惕哦！





還有疏忽了的一點是，  
在殺害那個男人時  
用過的槍把手上  
還沾著血，  
就這樣放在大姐姐  
車子的收納箱裏：

和  
另一把槍  
一起：

算上在  
偵探事務所裏  
殺害榎家主時  
用的槍  
一共三把：  
雖然子彈  
已經  
拿出來了，  
還是能猜出  
這是你從  
榎家主房間裏  
找到的銀行  
搶劫犯用過的  
那三把槍吧？

殺死那個榎家主之後  
把他的手機和自己的  
互換也是個大敗筆：  
雖然自己手機裏  
存著的短信和通訊錄等  
看起來是刪掉了，  
但是警察一調查的話  
馬上就可以查出機主  
是誰了！

是啊：大姐姐的行動  
都是臨時應付的，  
完全沒有計劃：

不說  
把那些  
存著的  
短信、照片  
還有密友的  
電話號碼  
刪掉會  
怎樣：  
儼然是一副如果  
真能把殺害男朋友  
的三個搶劫犯殺了，  
事後怎麼都  
無所謂的樣子：

這些都是因為  
大姐姐對這個  
世界已經  
沒什麼  
留戀了吧？

所以說：  
我才跟著大姐姐  
來到這裏：

也算是為了  
維繫大姐姐  
和這個世界  
的聯繫吧！

不過啊，我會跟著來  
也因為想知道剩下的  
那一個搶劫犯是誰：

要是大姐姐  
能照我說的去做  
的話，  
也是可以告訴  
你的哦！

誒？

### 前情提要

小五郎的主頁上出現了看似簡單的委託請求，案件謎題也就此展開。因為委託而來到偵探事務所的男人被認為是自殺而亡，但實際上是被害者，那個女人所殺！犯人為了能繼續復仇，綁架了柯南。情況難以預料，安室、世良、昴他們會怎樣：







我，我知道了啦……  
我會按照  
小弟說的做，  
你就告訴我吧……

剩下的那個  
瘦小的搶劫犯……  
就在剛才見過的  
三個女人之中  
吧？

嗯！



那傢伙  
用右手拿著槍  
是想要混淆視聽，  
她其實是個  
左撇子哦！

要跨過什麼  
的時候  
首先伸出來的  
都是慣用的腿，  
慣用的腿  
是左腿的話，  
一般是左撇子比較多……



大姐姐也看過了吧？  
防盜攝像頭拍到的  
那三個搶劫犯的錄像！  
因為拍到了那個瘦小的  
搶劫犯的特徵，  
所以很簡單的哦！

特、特徵？



用右手拿著  
整個膠布卷，  
而用左手  
拉出膠布……

同夥  
開槍時  
捂住嘴的  
也是左手……

人類在不安的時候  
會觸摸自己的臉  
以使自己冷靜，  
不自覺地  
就會使用慣用的手哦……



那扇門  
打開的方向  
決定了  
就算是右撇子  
也會用  
左手的哦！

用右手  
開門的話，  
手就會伸到身體前面  
會很不方便……  
因為這樣就不得不  
以側身的姿勢  
應對來訪者了……



那個人  
是用左手  
開的門……

那麼說  
難道搶劫犯  
就是最初去找的  
叫豐北的人？



所以、  
所以、  
第三個見到的  
的叫手川的……

第二個見到  
的降屋女士  
是用右手  
開門，  
所以也是  
慣用右手！



而且那個人是  
慣用右手的哦！  
杯子的把手相對  
椅子是向右的……

因為用右手做菜，  
所以平底鍋的柄  
向左而鍋鏟向右……  
而且如果不是用

右手使黃油刀的話，  
刀刃左側是不會沾上  
黃油的哦！



嗯！杯子的把手  
是向左的，便箋放在  
電話左邊是為了方便在  
打電話時用左手  
做記錄……

在寫東西時  
為了不被  
左手的影子  
擋到，檯燈是  
放在桌子  
右側的……

筆和床頭櫃也都是  
在左側的哦！



而且，那個人  
為了早點把  
我們趕走，  
故意說自己是  
截稿在即的  
作家……

大姐姐，你給她  
打了好幾通電話，  
她的手機都是  
關機的吧？

即使家裏有  
座機電話，  
也不可能  
作家會在馬上  
就要截稿的  
時候把手機  
關掉吧！



對了對了，  
忘了說了，  
認為樫塚主就是  
搶劫犯的決定性  
證據就是他攜帶的  
大量零錢和鈔票！

約有五千日元  
零錢和47枚千元  
紙幣，不管怎麼  
說也太多了吧？



那是因為在電視新聞裏  
看到那男人在  
毛利偵探事務所  
用手槍自殺了……

因此  
手川誤以為  
樫塚主是因為  
被毛利偵探  
識破他就是  
搶劫犯  
所以自殺……

她害怕警方從樫塚主的  
手機通訊錄查到自己的  
電話給她打電話，  
于是就把手機關掉了哦！



那是因為警察  
已經知道了搶來  
的兩億元鈔票上  
的號碼……

所以就故意  
買了很多便宜的  
小東西把搶來的  
那些一萬元鈔票給  
破開了，才會變成  
那樣的……

手川小姐整天  
只吃牛肉蓋飯  
也是同樣的  
理由哦！

牛肉蓋飯店  
的代金券販賣機  
有的可以使用  
一萬元的鈔票……

如果是點外賣的話  
也不用特地到店裏  
去，可以減少被人  
記住長相的  
風險……

與便利店  
或者專賣店不同，  
沒裝防盜攝像頭的  
牛肉蓋飯店並不少……  
只要選擇這種店，  
然後在那家店把  
搶來的一萬元鈔票  
都用掉的話，  
就不怕被拍到了！

怎麼樣？  
能不能信服  
我的推理  
並且去  
自首呢？

是啊……  
好吧……

看在小弟弟  
的推理的份上，  
我就去一趟  
警察局好了……

但是你的  
推理中……  
還有一點  
是錯的吧？

誒？

從那個叫  
櫻冢圭的男人  
的房間裏拿出的  
手槍只有兩把……

剩下那把是為了防身，  
從認識的槍械迷那裏  
要來的高仿模型槍……

當然，  
射不出子彈  
就是了……

那麼，  
難道說……

另外一把  
真槍在……

誒？

知道了這麼多，  
可別想  
就這樣回去!!

!?

快給我  
開車!!

我會給你們  
指路到  
一個人  
也沒有的  
好地方去的!!

沒想到  
竟然被  
跟蹤了...

可惡!  
左手  
被她  
掐著...

沒法使用  
麻醉槍!!

喂!  
別給我  
磨磨蹭蹭的!!

咻

嗯?

誒?

江戶川同學  
就在那輛車  
裡...

那麼  
快點通知  
毛利先生...

剛才、  
好像有  
槍聲...

是那輛車!!





萬、萬一  
犯人拿  
人質當  
擋箭牌衝過  
路障呢？

要那樣的話！



誒？  
不通知  
警察嗎？

只有他們  
才能把  
整件事的  
原委準確地  
告訴警察！

告知了車型和  
顏色以及車牌號  
再設下路障盤問  
的話就能把車子  
截住！



我會  
竭盡全力  
阻止的！



嗯？  
車子是  
藍色的  
鈴木雨燕，  
車牌號是

王石街道  
不就是  
這條路  
嗎！！



什麼！？

載著  
小鬼的車  
朝王石街道  
北面去了！？



藍色的  
鈴木雨燕！













見鬼  
去吧!!

談?

好、  
好過分……

為什麼  
這傢夥  
會在這兒啊……

你沒事  
真是太好啦!!

太好啦!!

哇!?







波本？



你會遵守和我的  
約定的吧？



波本究竟是誰？



FILE801 從來不笑的人

連 載 突 破 800 回 !!!

名偵探 柯南  
DETECTIVE CONAN

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版。請勿用於任何商業用途！

運

載

000

回

三

哭

破

!!!

米花學園  
<http://dmz178.com>

監製：葉葉 鈴鈴 卷耳菊 genius  
統字：鈴鈴 葉葉 小嗔 木蘭 meko genius 小白  
翻譯：小霞、小皓、小酌、懶貓  
校對：小霞、蒼夜城、koko  
上色：起飛 劉應  
圖張：三生三世

名探偵

FILE 801  
DETECTIVE  
CONAN

終於開始行動的波本...  
究竟是誰!!!

©SHO Aoyama PRESENTS

青山剛昌





交錯著各種想法的事件風雲突變，繼而轉向愉快的偵探團！





3





哟呵！  
柯南君  
你好嗎  
!?



恩、恩……  
還可以……

什麼呀？  
這麼冷淡的反應……  
之前可是我把你  
從壞女人那裏  
救過來的吧！

是、  
是的……



是誰的  
電話……

啊，  
那個……

恩？



剛才的聲音……

是那個  
叫灰原的  
孩子吧？



你在和誰  
說話呢？

是小蘭姐姐  
的話給我  
也聽一下  
♡

你說哪個  
聲音啊？

嘛，算啦！  
今天學校放學早，  
這就去偵探事務所……

方便的話  
把那孩子  
也帶來吧！

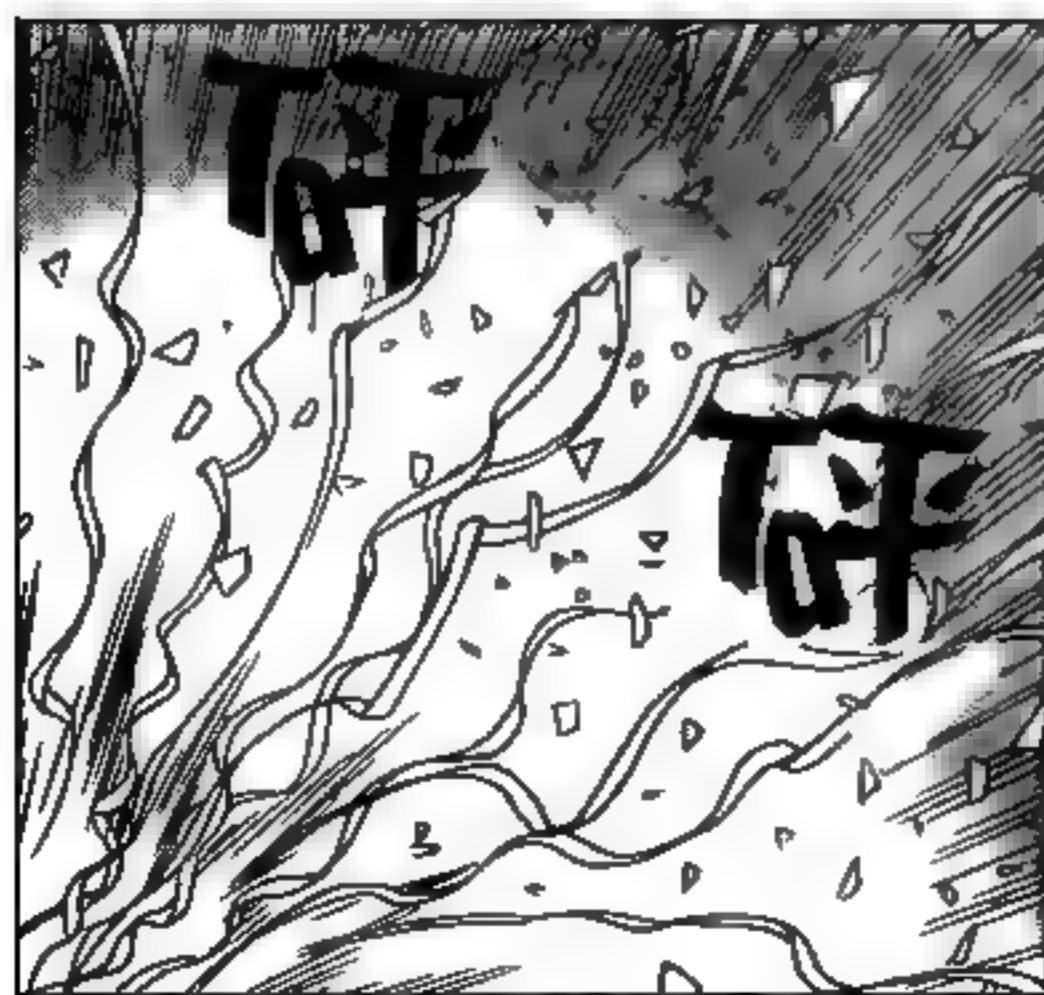
今天我們  
要去吃燒烤，  
你去了事務所  
我也不在……

就這樣……



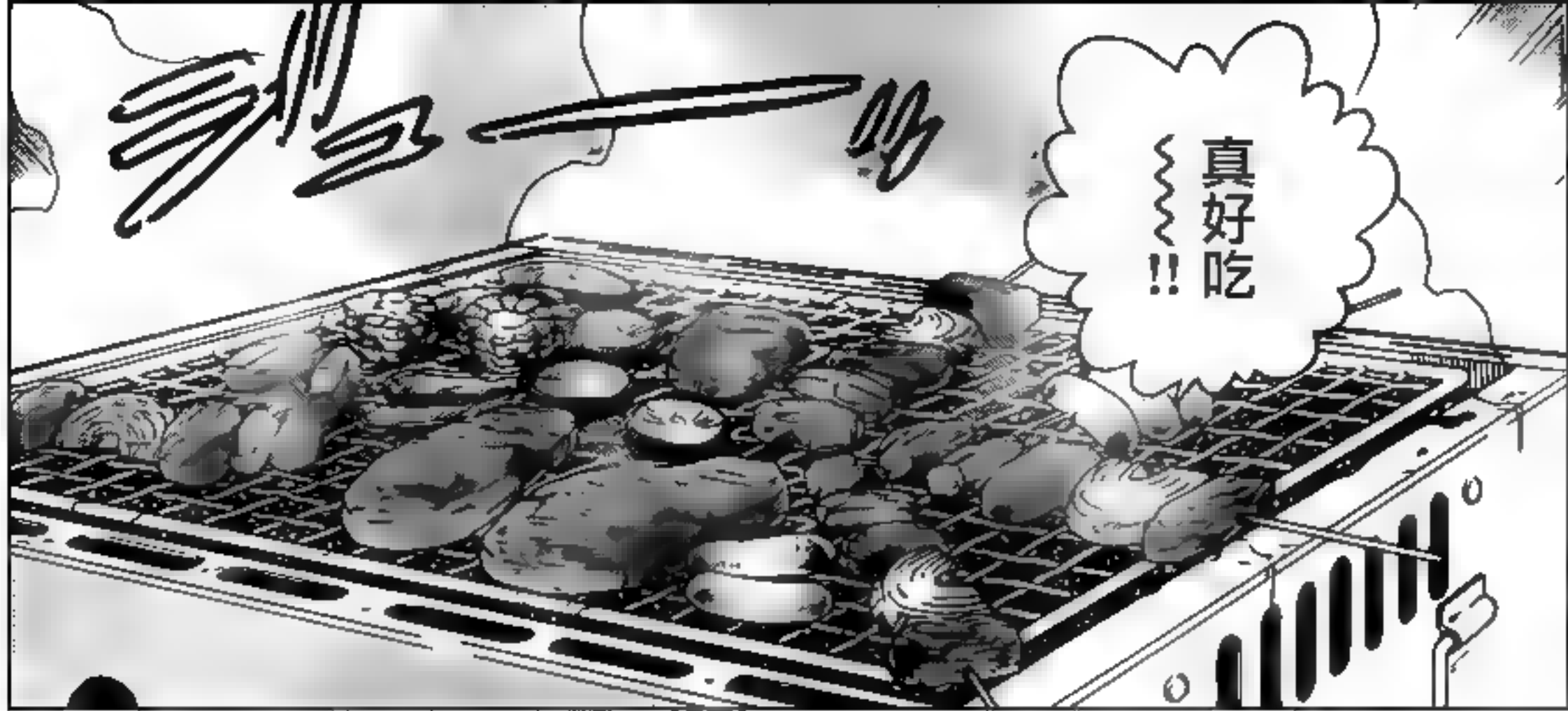
























12





啊——  
吃飽了  
吃飽了！



啊！  
是手機！

這個，  
會不會就是剛才  
那對夫妻在找的  
手機？



肚子吃得  
好撐啊！

在拍  
元太嗎？

是啊！  
這是小島君的  
成長日記哦！  
將來就會慢慢  
變成博士……

喂喂……



那步美  
給他們  
送去！

啊啊！

我想他們  
大概還在  
那個客廳裡  
的……



啾……

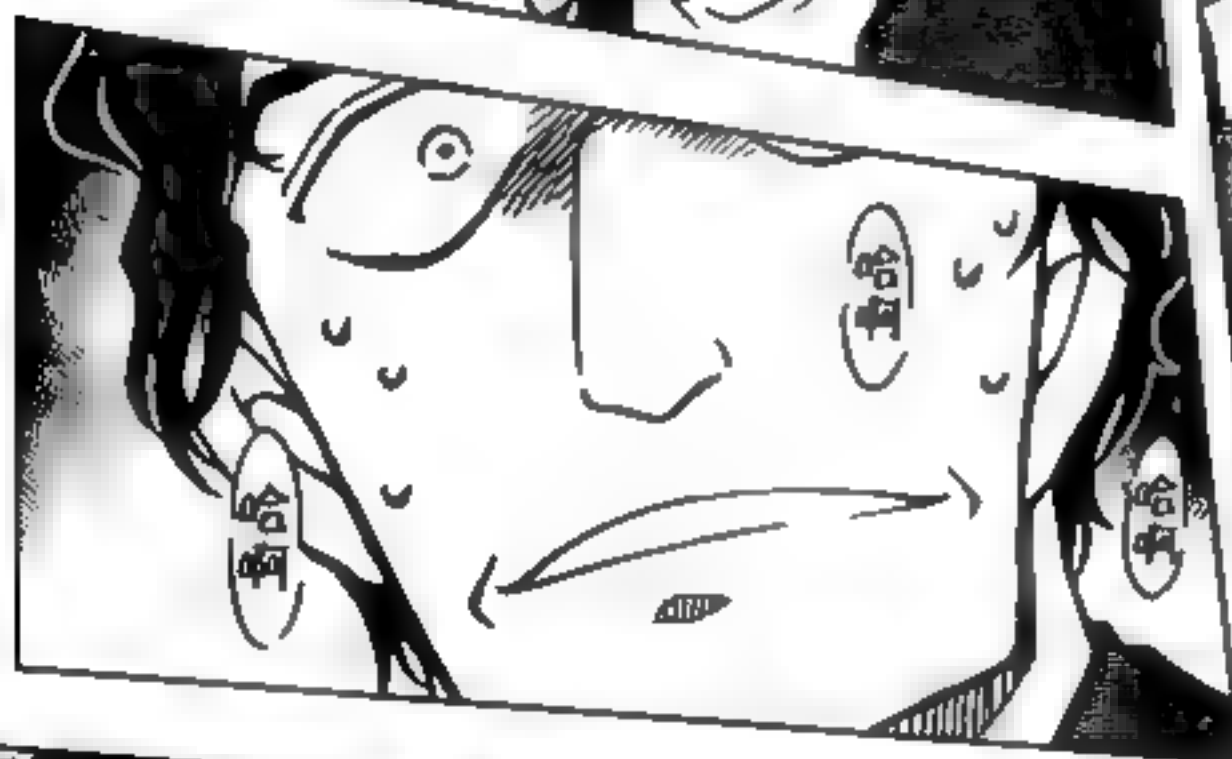


叔叔！

找到  
手機……











愉快的下午發生了慘案……這到底是怎麼回事!?

三波線

# 柯南



顯露出的凶器  
和被隱藏的殺意……

FILE802 不要露出那副表情嘛……



本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！  
米花學園漢化組祝你天天有個好心情，73主線要給力啊！

名探偵

★ 系列第2話 ★

DETECTIVE  
CONAN

原稿：葉小若 鈴華 genius 卷卷  
嵌字：葉鈴華 小若 木蘭 曉  
genius yanci  
翻譯：小城 曉樺 小若 曉  
校對：曉樺 曉 小城  
上色：鈴川珠  
監製：赤色芝居

米花學園  
<http://dm7.178.com/>

顯露出的凶器  
和被隱藏的殺意……

FILE802 不要露出那副表情啊……

青山剛昌

GOSHO AOYAMA PRESENTS

真実はいつもひとつ！  
学生服はトンボ！







■ 祥和的下午，突發的慘劇，這究竟...!?



別碰刀子!!

要是拔出來  
傷口變大  
會失血  
致死的!!

灰原!!  
救護車  
還沒來嗎!?

還有不到  
十分鐘就到了!

靠墊或者  
毛毯之類的  
有沒有!?

喂!  
靠墊或者  
毛毯……

博士和步美  
去找靠墊，  
光彥去找  
毛毯!!

恩恩……

明白!!

恩?

### 前情提要

柯南、阿笠博士、少年偵探團6人被邀請前往在燒烤營地認識的夫婦家做客。夫婦倆熱情歡迎了他們，在吃燒烤時，步美發現妻子突然用刀子威脅丈夫。柯南馬上趕到，但被刀子刺傷的是妻子……





我說你啊……

你運氣差  
不小心刺到了老婆，  
受了刺激可以理解，  
但是總能告訴一下  
她的血型或者  
有沒有過敏症吧!!

你們不是發過  
愛的誓言的夫妻嗎!?

純夏……

沒、沒有過敏症，  
血型是AB型……

是RH陰性……

R、  
RH陰性的AB型!?

5000個  
人裏面才有  
一個人的  
概率啊!!

灰原！  
快把這事通知醫院!!  
醫院可能沒有庫存!!

好的！

也不是  
完全沒有……

我也是……

RH陰性的  
AB型……











為了轉換心情  
我約她去結婚前  
常去的露營場……

可是因為  
我沒帶米  
而大吵了  
一架……

那時多虧了  
你們分了些  
米給我們……

才安撫了  
妻子的情緒……

實際上已經  
到極限了……

但是，步美  
很喜歡阿姨呢！

穿成萬聖節的樣子  
逗我們開心……  
還微笑著  
給我們烤肉……

我不想  
阿姨死啊……

不要露出  
那樣的表情  
嘛……

一定  
能得救的……

不要露出  
那樣的表情  
嘛……

不會讓她  
逃掉的……

不要露出  
那樣的表情  
嘛……

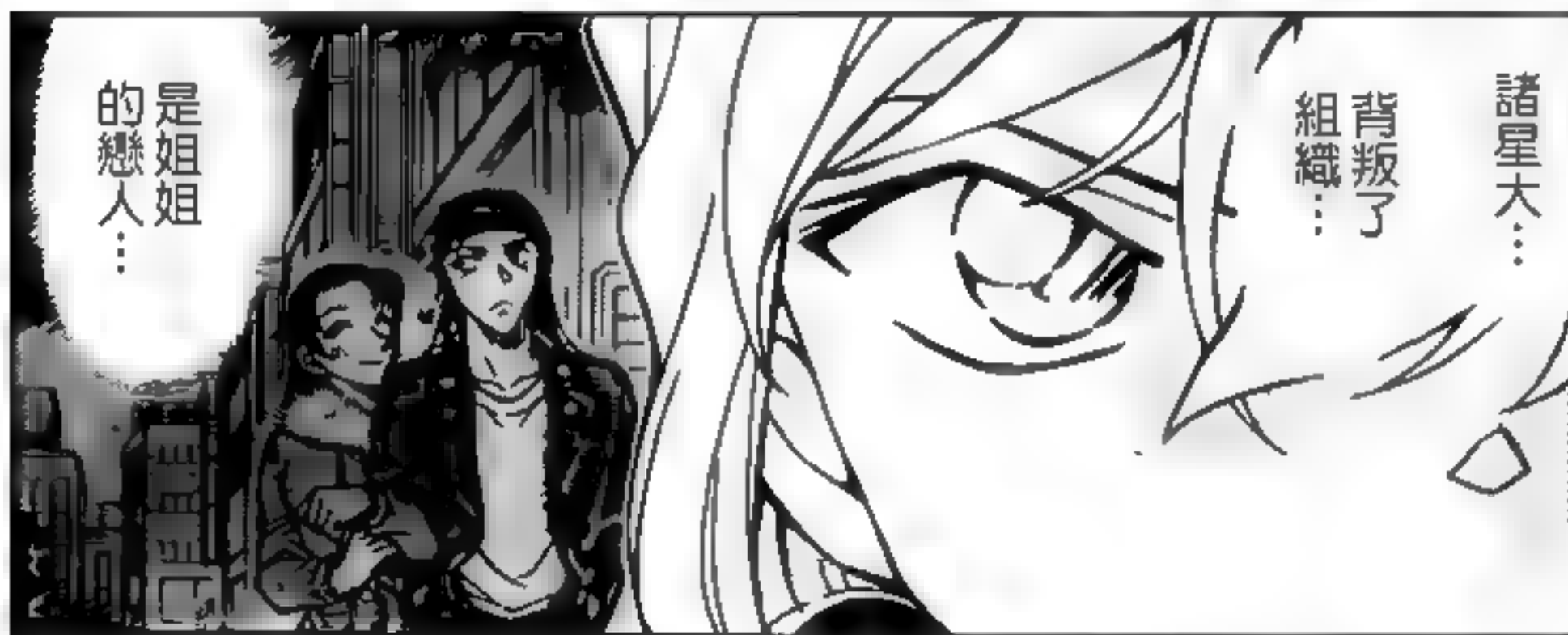
不要露出……





不要擺出  
那副表情……

我拼上性命  
也會保護你的……



諸星大……

背叛了  
組織……

是姐姐  
的戀人……



當時  
要不是步美  
發現了手機，  
拿去給他們……

就不會注意到  
兩人吵架，  
也許會耽誤  
救治呢……



可是啊——  
說不定  
多虧了去燒烤，  
我們才能  
幫到阿姨  
呢？

嗯，  
是啊……







那藥也在  
旁邊吧？

沒……  
放著的  
好像是  
裝砂糖的  
容器……

我正想把水  
端過去給阿姨……

可是……

啊、  
啊……

阿嚏！

該吃藥的  
是元太吧？

阿嚏

阿嚏

難道是  
感冒了？

不、不是啦……  
只是鼻子癢癢……

停、  
停不下來……

啊啊……

那用食指  
按在鼻子下方，  
堵住鼻孔試試看？

這、  
這樣嗎？

如果  
這還不行  
就捏捏鼻子  
什麼的……

啊！  
停住了

看，  
是不是  
很像咒語呀！





難，  
難道是……

利用這個  
把太太給……



也只能  
依靠  
太太的  
證言了……



但是，  
目前還  
完全沒有……

能證明  
這個手法  
的證據……



我說……

好像  
有什麼  
在發光！

恩？



但，但是  
阿姨她  
拿著刀，  
還說我要  
殺了你……



我……  
偶然拍到了  
吉田同學去  
送還手機的  
畫面……

不、  
不好了……!!  
那兩個人  
又在吵架了……

——真是的  
又吵啊……  
別管了……







這是設計好的!! 下期，解決篇!!

名偵探

# 柯南

DETECTIVE  
CONAN

74

單行本  
日本  
發售中

原案：葉葉 琳琳 詩驊  
skay nicole  
脚本：葉葉 詩驊 木蘭 z 25  
翻譯：茗夜城 莎莎 六一 曉 瑞花  
校對：小秀 koko  
上色：楚緒  
監製：三生三世

米花書局  
<http://dmz138.com>

有偵探的地方

連表情都是線索

青山剛昌

GOSHO AOYAMA PRESENTS

FILE803 曲解的結果



本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！  
米花學園漢化組感謝大家支持！

めい たん てい  
**名探偵**

★ 系列解決篇 ★

DETECTIVE  
CONAN

原案：葉葉 咁咁 鈴蘭  
skye nicole

繪字：葉葉 鈴蘭 木偶 z 25

翻譯：苦夜城 莎莎 六一醬 飛花

校對：小葵 koko

上色：越貓

導演：三生三世

米花學園  
<http://dmz128.com>

單行本  
日本  
雜誌中

74

有偵探的地方

連表情都是線索

青山剛昌

GOSHO AOYAMA PRESENTS

FILE803

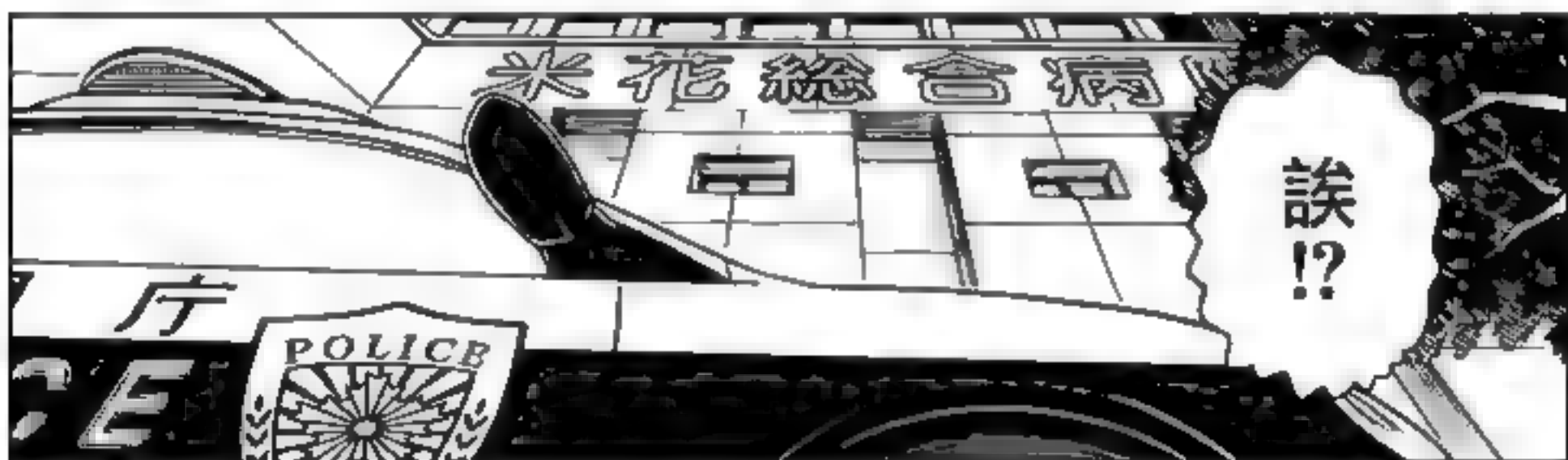
曲解的結果



是故意，還是偶然？  
丈夫刺傷妻子究竟是怎樣一種心態！



















就……

就為了  
止住我打嗝!?



你的打嗝!!



就對我拔刀相向，  
還嚷著  
「我要殺了你」  
朝我刺  
過來？

哈哈  
這不可能  
的……

你應該  
也是知道的啊？  
你太太的性格……



去年聖誕節的時候，  
因為沒能穿上  
超短裙聖誕老人裝  
所以就只能  
穿著馴鹿裝……

並且還穿著  
已經過時了的  
萬聖節變裝服飾  
出來迎接我們，  
想讓我們高興……



是屬於  
一旦想到什麼  
就去行動的  
那種人啊……

她看見你  
一直在打嗝  
又止不住  
很困擾的樣子……

為了幫你止住打嗝  
所以開這種  
劣質的玩笑  
也是可以  
想像得到的啊！



一直在打嗝的你  
過會就要和公司的上司  
打電話……

更何況  
放在廚房裡的  
水果刀  
也正好  
拿了出來！

不過廚房裏面  
好像還有  
裝著水的杯子  
和裝砂糖的  
東西……

看來你太太爲了  
幫你止住打嗝還想了  
其他不少的方法……

砂糖？

有說是把  
一湯匙的砂糖  
含到喉嚨深處  
就能止住打嗝的  
蹺腳方法……

在日本  
比較主流的  
方法是……

「讓打嗝的人喝水」  
和「驚嚇打嗝的人」  
這兩種……

也就是說  
你所  
設下的  
圈套  
是這樣的……

然後爲了讓你太太  
幫你一起找手機  
就把她帶到了  
起居室裏去……

假裝  
找到了  
你藏在沙發  
下麵的手機……

說了要打電話確認下  
部長是不是有發過  
郵件之類的話……

首先  
被邀請來吃  
燒烤的我們面前  
假裝找不到  
你的手機……

然後再故意  
對你的太太發火  
等她向你頂嘴  
的時候就和她  
開始爭執……

然後開始不停的打嗝，把你太太騙入陷阱……

接著又抱怨「想給部長打電話但卻不停的在打嗝」……

然後，確認你太太是不是和你預想的一樣，手裡拿著刀……

接著再打電話到事先藏在燒烤架下面的你太太的手機……

為了讓我們其中的某人能夠聽到鈴聲前去起居室……

然後親眼目睹你太太手裡拿著刀要刺殺你的那一幕……

這樣的話就算是搶過你太太的刀刺向她……

也可以解釋為由於發火的太太對你起了殺念……你只是出於正當防衛而無意刺殺她的！

不過，值得諷刺的是，你為了讓我們目擊到這一幕而打電話到你太太的手機，裏面有可以作證的留言電話……

完好的錄下來了  
啾……

「事到如今  
我已經忍無可忍了  
我要殺了你」……

喂、喂純夏……  
喂，冷靜下來啊  
純、純夏……

去死吧!!!







我覺得  
很奇怪……

之前叫我  
去遊山玩水  
的朋友們  
全都不再聯繫了……



直到聽到  
妻子的那番話……

沒錯！  
我給那些  
發來可疑短信  
的女人們回信了！！

寫上「去死吧！  
偷腥的貓！！」



發短信說  
有事找我商量的  
公司下屬的  
女孩子也……

突然  
從公司辭職，  
失去了音信……



我已經  
徹底厭倦了！！

那個自私  
的女人！！



啊！？

你看！

這是你妻子  
給你的女性朋友  
發的真正的  
短信！



但我果真是個笨蛋……  
明明是自己  
刺上去的，  
卻因為是我妻子，  
所以還在祈禱著  
她不要死……

明知她得救後  
自己就完蛋了……

啊啊……你真是個  
笨蛋啊……





「謝謝你們  
總是來邀請我丈夫  
去遊玩！」

不過，  
我丈夫的血型是RH陰  
的AB型，所以請注意  
千萬不要讓他受到  
嚴重的傷哦！」



純夏、  
……

朋友們  
沒再  
叫你  
去  
遊山玩水  
是因為  
顧忌你的  
身體……

下屬的女孩子沒再  
找你商量事情也是  
出於她自己的意願……



「一直以來我丈夫  
受你照顧了……  
如果有什麼事  
要和我丈夫商量  
到我們家來  
如何呢？」

雖然力量微薄  
但我也算是有些  
經歷的女人，說不定  
能幫上什麼忙！」



焦躁……  
容易疲勞……  
總想睡覺……  
懶散……  
想吐……

這些  
全都是……



那女孩子有事找你商量  
卻又不想被你妻子聽到  
那肯定不會是什麼  
正經事情吧……

而且……  
你大概是  
是誤會了  
吧？

誤會？  
誤會？



你妻子會穿的很少，  
大概也是這個原因……

懷孕以後，  
由於雌性荷爾蒙  
增加，有些人  
會總感覺熱……

不過你妻子  
好像還沒有注意到……



懷孕的  
早期症狀哦！

誒！？



順便說一下，  
我觀察了你在  
手術以後的表情……

這是為了  
確認你  
是否真的  
對妻子得救  
感到安心……

是否真的  
對刺殺的事  
感到後悔……



我可不想  
讓剛生下來的小  
嬰兒……

成為因為白癡想法  
就要殺掉孩子母親  
的殺人犯的孩子……



不過……  
就算你感到安心  
感到後悔，  
我也一點  
都不會原諒你的……



今天我會  
好好和員警  
解釋，幫你  
蒙混過去的……

等你妻子  
恢復以後，  
真心的向她  
道個歉吧……  
今後的事  
就由你們二人  
商量後做決定……

……是……



幾天後……

# 米花綜合病院

那麼，  
正如您丈夫  
和柯南所說，  
事件發生那天……

夫人您爲了  
幫丈夫止住打嗝，  
就舉起刀來  
嚇唬他……

然而您丈夫  
真的受了驚，和您  
推搡了起來，  
您就被刀反捅到了  
對嗎？

是的……  
我的演技  
好像太逼真  
了……

不、  
不好意思……

那  
這次就  
只對你們做  
出嚴肅警告……

呼……

好——了吧？  
要好好遵守  
和我的  
約定啊！

啊……

不准再出軌！  
以後晚飯一定  
要在家里吃！

還有……如果你  
以後再幹這樣  
的事，我會毫不  
猶豫的反擊的……

你可要  
做好  
心理準備……



■向夫人的溫柔與大度，致以愛和感謝！





那邊的  
警官先生  
等一等！

嗯……



噢阿

名探偵



要去  
監視誰嗎？

不是……  
今天  
我被允許  
提前下班……



啊  
不是吧？

去溫泉  
住一晚  
和美和子約會  
嗎？



然後我  
必須要去一個  
地方……

住一晚  
明早回來……



誒？

不是  
的……

震撼警察的案件，就這樣悄無聲息地開始了。



74  
名探偵

名探偵



系列第一話



DETECTIVE  
CONAN

FILE 804

高木警官送來的禮物

可不是  
約會哦！

搜查一課！  
搜查二課！  
搜查三課！  
搜查四課！  
搜查五課！  
搜查六課！  
搜查七課！  
搜查八課！  
搜查九課！  
搜查十課！  
搜查十一課！  
搜查十二課！  
搜查十三課！  
搜查十四課！  
搜查十五課！  
搜查十六課！  
搜查十七課！  
搜查十八課！  
搜查十九課！  
搜查二十課！  
搜查二十一課！  
搜查二十二課！  
搜查二十三課！  
搜查二十四課！  
搜查二十五課！  
搜查二十六課！  
搜查二十七課！  
搜查二十八課！  
搜查二十九課！  
搜查三十課！  
搜查三十一課！  
搜查三十二課！  
搜查三十三課！  
搜查三十四課！  
搜查三十五課！  
搜查三十六課！  
搜查三十七課！  
搜查三十八課！  
搜查三十九課！  
搜查四十課！  
搜查四十一課！  
搜查四十二課！  
搜查四十三課！  
搜查四十四課！  
搜查四十五課！  
搜查四十六課！  
搜查四十七課！  
搜查四十八課！  
搜查四十九課！  
搜查五十課！  
搜查五十一課！  
搜查五十二課！  
搜查五十三課！  
搜查五十四課！  
搜查五十五課！  
搜查五十六課！  
搜查五十七課！  
搜查五十八課！  
搜查五十九課！  
搜查六十課！  
搜查六十一課！  
搜查六十二課！  
搜查六十三課！  
搜查六十四課！  
搜查六十五課！  
搜查六十六課！  
搜查六十七課！  
搜查六十八課！  
搜查六十九課！  
搜查七十課！  
搜查七十一課！  
搜查七十二課！  
搜查七十三課！  
搜查七十四課！  
搜查七十五課！  
搜查七十六課！  
搜查七十七課！  
搜查七十八課！  
搜查七十九課！  
搜查八十課！  
搜查八十一課！  
搜查八十二課！  
搜查八十三課！  
搜查八十四課！  
搜查八十五課！  
搜查八十六課！  
搜查八十七課！  
搜查八十八課！  
搜查八十九課！  
搜查九十課！  
搜查九十一課！  
搜查九十二課！  
搜查九十三課！  
搜查九十四課！  
搜查九十五課！  
搜查九十六課！  
搜查九十七課！  
搜查九十八課！  
搜查九十九課！  
搜查一百課！

原圖：葉葉 鈴蘭 JJ  
斷字：葉葉 鈴蘭 小晴 z  
翻譯：neko koko  
小霞 小城 小咻  
校對：小霞 koko  
圖源：三生三世

米花學園

<http://dmzj.178.com>

青山剛昌

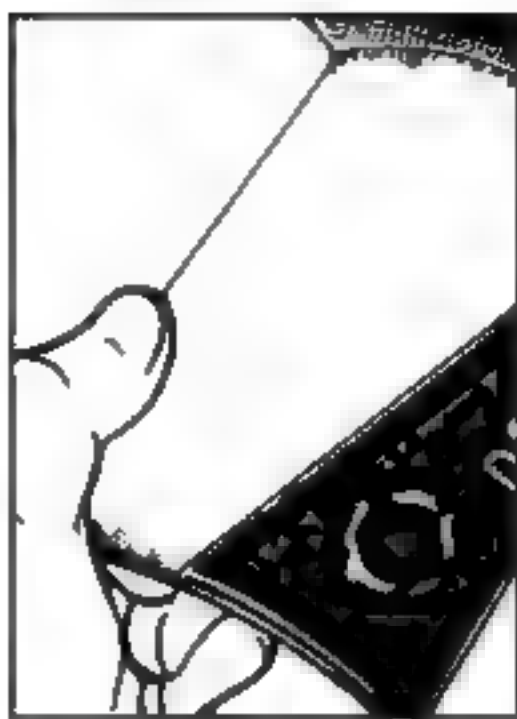
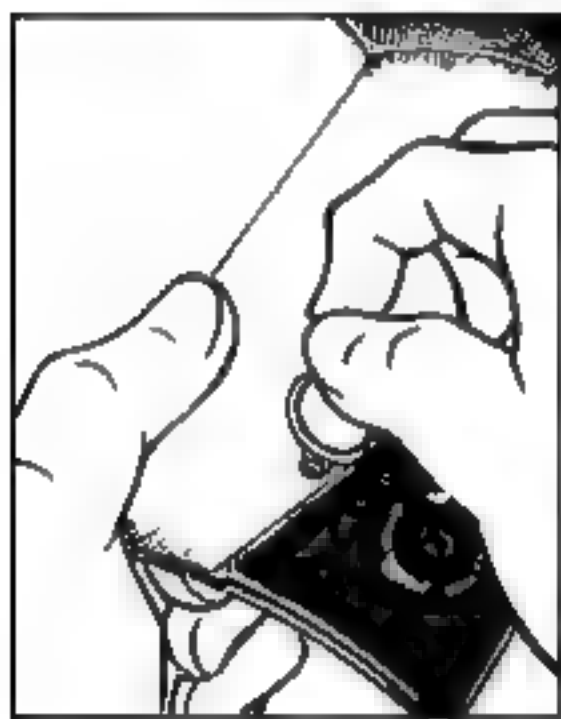














—第二天—

我們少年偵探團也終於做到了呢！！



啊呀...





「那是  
生鮮食品，  
所以早點  
打開來……」

最遲明天，  
到後天就  
來不及了……」

那就  
拜托  
你們  
了  
哦……

嗯？  
那人  
怎麼了……

好像是  
高木警官的  
熟人！

喂——！

啊，  
柯南君……

話說回來，  
博士和  
灰原呢？

博士好像  
真的  
感冒了……

我讓灰原  
和他一起  
坐甲殼蟲車  
回家了……

誒——！

博士是  
裝病……

我本來  
就打算在把  
元太他們  
送到這裡後，  
就讓博士  
把灰原  
帶回去……

因為不能讓  
灰原的照片  
印在宣傳冊上……

灰原同學  
不參加  
啊……

好遺憾啊……

我也  
很遺憾……



我聽  
毛利老師  
說的……

今天你們  
少年偵探團  
要乘阿笠博士  
的車子去警視廳  
參加宣傳冊的攝影……



我還以為  
終於能和傳說中  
的阿笠博士  
見面了呢……

安、安室  
先生……



剛好我也被要求  
到警察局去一趟……

不過  
已經  
結束了……

誒？為什麼  
被叫去呢？



說起來，  
世良也講  
她又被警察局  
叫過去，  
要求說明  
情況……

是那家夥  
做過頭了……



就是之前的  
那個事件，  
我開車把  
綁架你的犯人  
的車子  
給撞停了……  
為確認  
是否做得  
太過頭，  
我又被警察  
詢問了一次  
情況……



別的  
事情？

啊……

別在意……



算了，  
我到這來  
也有別的  
事情……

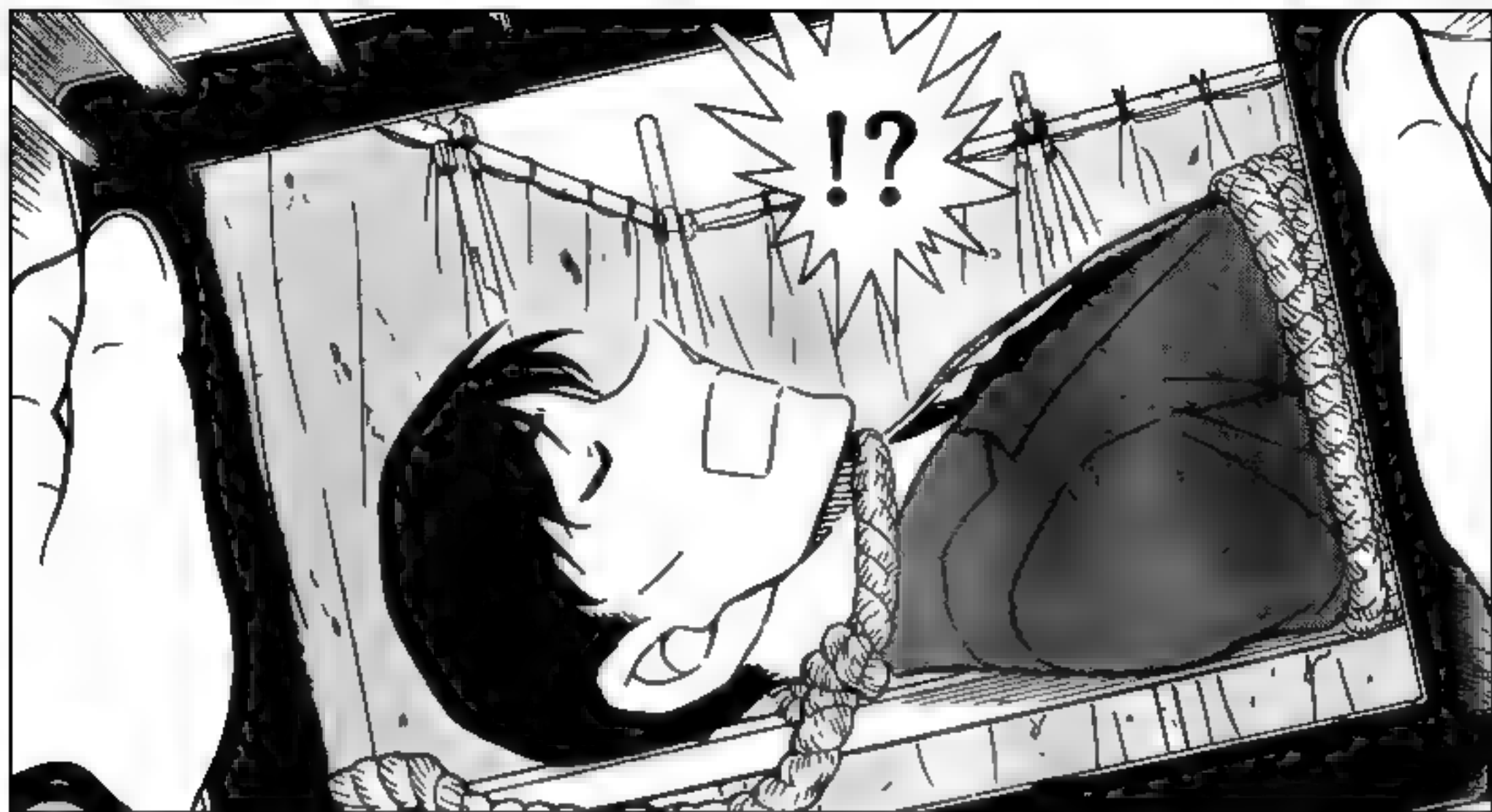




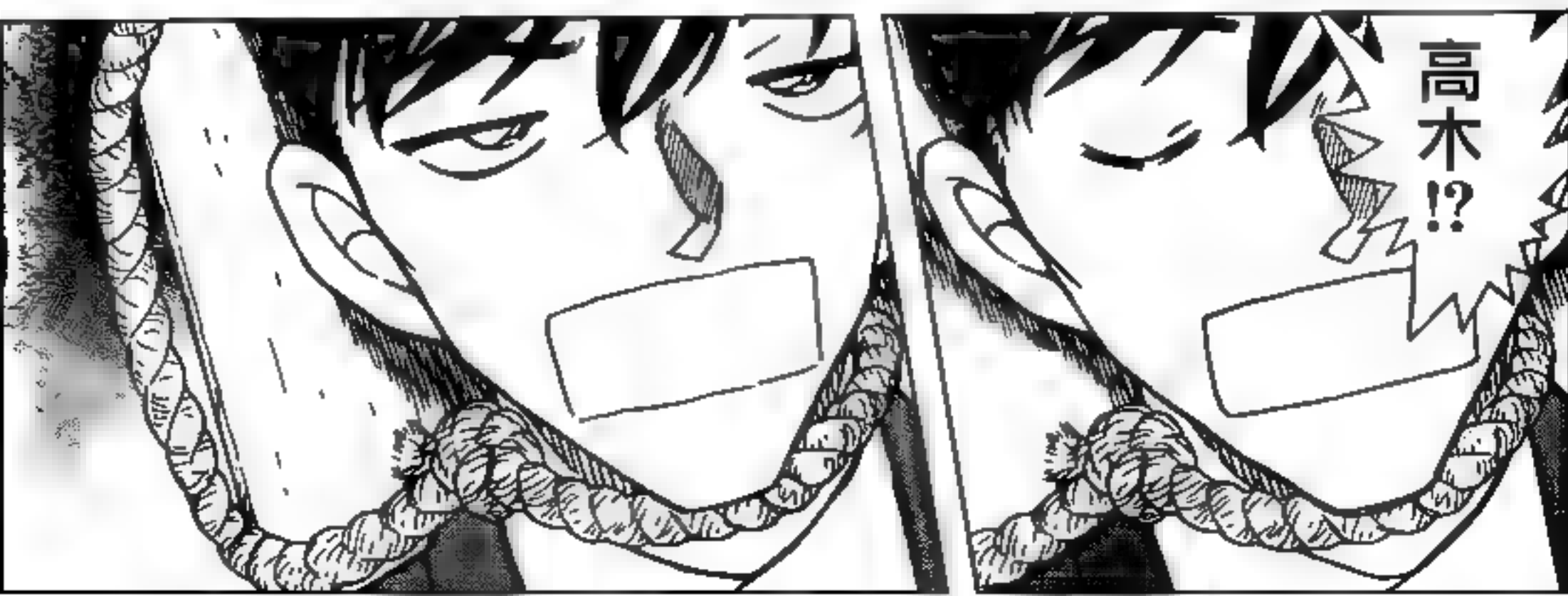














被欺騙後暴露無疑的惡意...到底是什麼!?



本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！  
米花學園漢化組感謝支持！

名偵探

# 柯南

米花學園  
<http://dmz.178.com>



設下圈套的惡意……  
挽救窮途末路的危機！！

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！  
米花學園漢化組感謝支持！

# 名探偵

★ 系列第2話 ★

DETECTIVE  
CONAN

74

日本  
單行本  
發售中

原圖：葉葉 琳琳 skey  
nicole JJ 卷耳貓  
繪字：葉葉 小嚙 z yanci  
翻譯：koko meko 小城  
飛花 小啾  
錄檔：秀叔  
上色：劉底  
●漢：三生三世

米花學園  
<http://dm7.178.com/>

設下圈套的惡意……  
挽救窮途末路的危機！！

青山剛昌

FILE805 Wataru Brothers



冷靜……

好好想想，  
快回憶起來……

為什麼  
會變成這樣……

好像  
昨天晚上……  
遇到了  
那個人……

他說想  
請我欣賞美景，  
就把我  
帶到了這裏……

然後突然  
從背後將我  
迷暈……

可是  
為什麼  
……？

■首先要冷靜的分析情況……

該、該不會  
那個人……

對我的  
事情……

——也就是說，  
這攝像機拍下的  
影像……

傳送到了  
警局……

什麼!?

高木被  
什麼人  
給綁架了!?

前情提要

沒有告訴任何人自己要去哪裡的高木警官，第二天和少年偵探團約好卻沒有出現。在那裡又出現了一個男人，並交給他們說是來著高木警官的禮物。打開以後裡面是平板電腦，畫面中出現了面臨危機的高木警官!!

那是  
真的嗎!?

是的!  
這就是收到  
的影像!!

高、

高木……

嗯?

攝像機  
切換了?

攝像機大概有3臺!  
正面一臺，  
正側面一臺，  
從下方仰拍一臺  
3個角度的影像  
好像是隨機  
播放的!

找到  
影像的  
信息來源  
了嗎?

呃……  
交給網絡犯罪  
對策科  
的話……

我想短時間  
是不可能  
解開的哦!





可是啊，  
柯南……  
就算  
不能操作……

除此以外，  
觸摸屏  
和電源鍵，  
甚至充電接頭  
都無法使用……



柯、  
柯南！

那個  
平板電腦上  
可以操作的  
只有表面的按鈕，  
用來打開  
或關閉影像……



如果將這個  
平板電腦  
拆開來，  
就可以從  
內部直接  
充電……

從裏面的硬盤中  
讀取數據，就能夠明白  
是從哪裏接收信息的了……



如果把它拆後，  
看不到高木警官的  
影像了，  
那怎麼辦？

談？

對方對按鈕  
進行了改造，  
還編制了使  
觸摸屏等的機能  
全部無效化的  
程序哦？

如果把它拆掉，  
影像就會被中斷，  
而且無法再恢復，  
我想還是注意點這樣  
的機關比較好哦……



……  
——  
呢，  
剛才我打電話和  
新一哥哥商量的  
時候，他告訴我  
的！



當然，  
也可以不冒  
那樣的風險，  
去尋找這個  
平板接收信息  
的信號網……

不過這種  
罪犯大多使用  
的是國外的  
網絡……

我想短時間是  
無法推斷出  
發信源的……



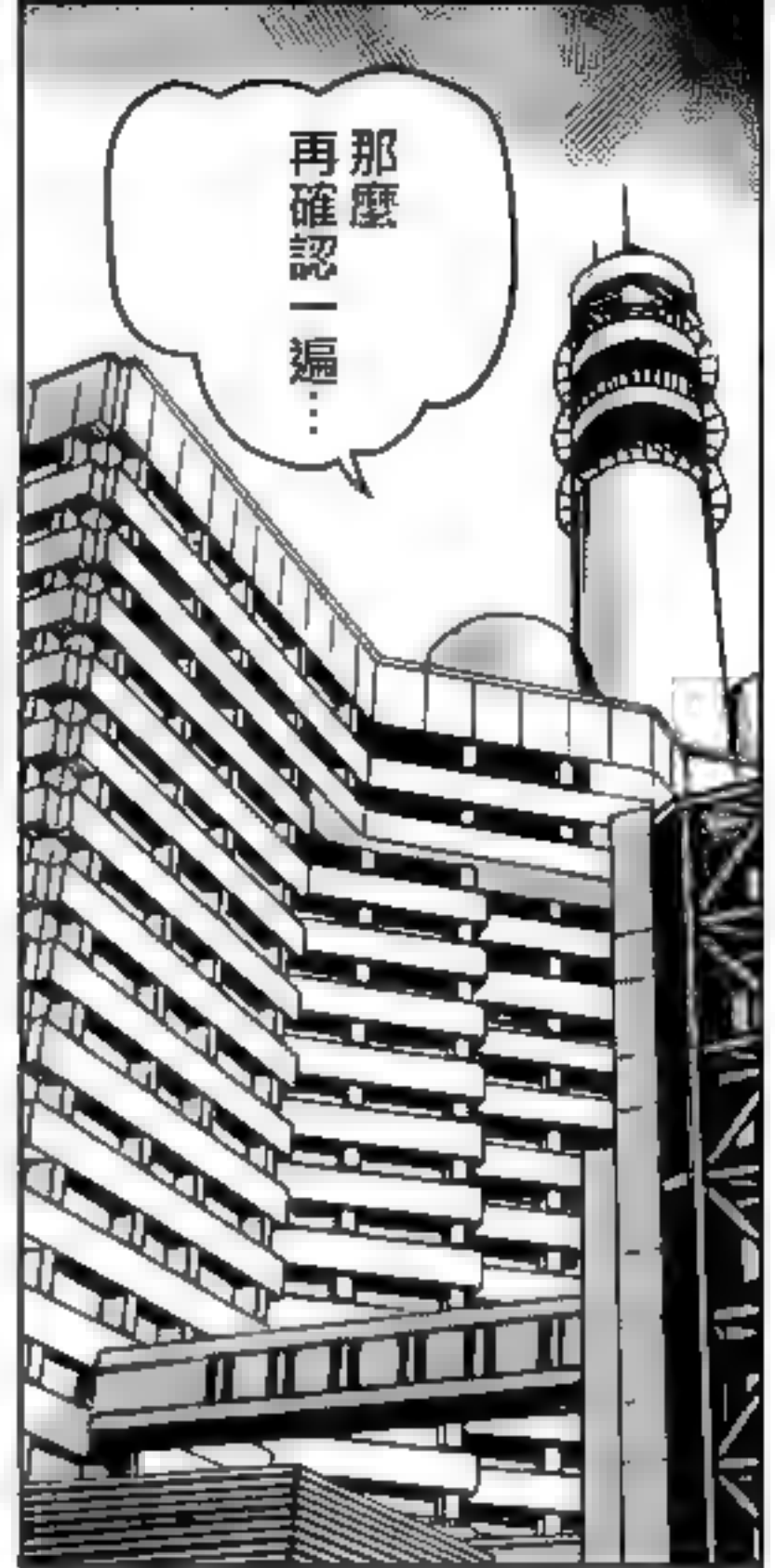
















究……



那、那究竟是為什麼呢!?

就突然成了這個樣子……

畫面的時候……

今天第三次



怎麼好像要掉下來了!?

究竟是怎麼回事啊  
怎麼是這個樣子!?



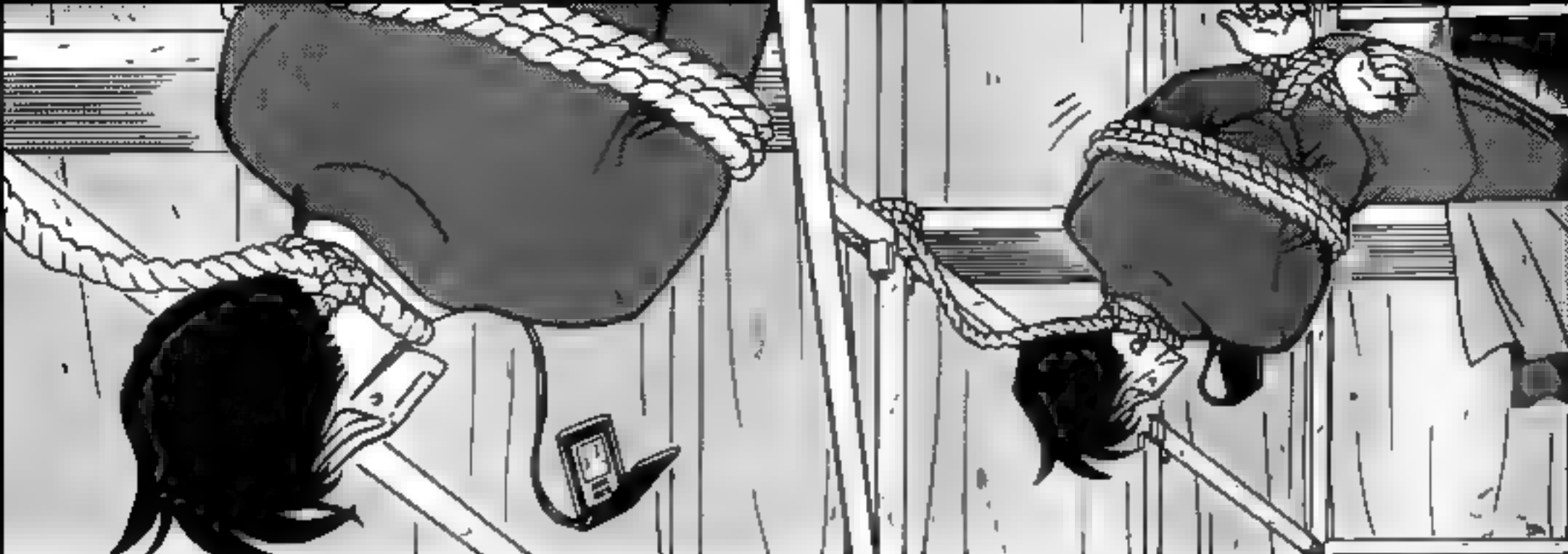
啊……



已經這樣好幾個小時了啊……

自暴自棄  
倒也不奇怪……

撐住啊!!  
高……





喂！  
現在到底是  
怎麼一回事？！

昨夜所有從羽田機場  
起飛的航班的乘客名單  
上都沒有高木涉  
這個名字……

在高木  
家裏  
也沒找到  
任何線索……

高木經手過的  
案件中，也沒發現  
任何可疑點……

那你們說  
高木究竟是  
被哪個  
家夥  
綁架了？！

這……  
這個……

這麼說來  
上個禮拜

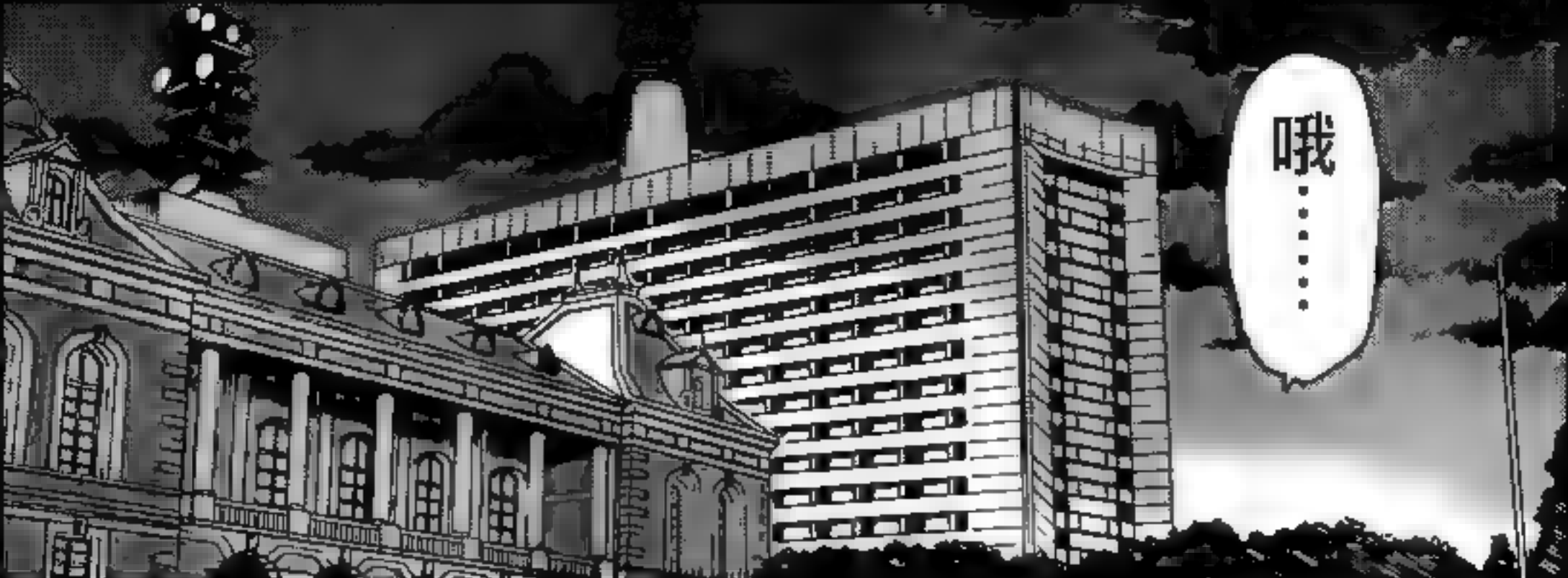
我曾經看見  
高木從資料室  
走出來……

什麼？！

因為  
那天已經  
很晚了  
我就想他  
到底查什麼  
資料呢……

好！  
那麼現在立刻去  
聯系庶務課的  
資料管理負責人  
詢問一下那天  
高木查閱了  
哪個案件的檔……

把那些  
資料  
一分不落的  
拿來給我看！！



哦……



這麼說，那天高木警官所查閱的那個事件是大概一年前的女性上吊自殺的那個事件吧？

嗯……



一共三起案件……

雖說三起案件都是由我和高木進行現場勘察的……

但是因為無論怎麼看，那三起案件都沒發現任何的他殺線索，應該是自殺性質的，就都移交給了所在轄區的警局……



那三起案件都是怎樣的案情呢？

我記得，其中有一個叫做德木侑子的女生，是京都大學醫學部6年級的學生……



死者幾天前開車時撞到人之後逃逸了……

由於自己良心的譴責於是寫下了這封遺書……



她是在自家的公寓客廳中上吊自殺的……

雖說那是個不太像女孩子住的房間，但是明顯的能看出被認真的整理過了，

根據死者腳邊的遺書來看……



第二起案件的死者叫來間娜塔莉，是英語會話學校的講師，

她的母親是美國人……

根據死者房間日歷的備註來看，她生前幾乎每天都與男朋友約會……

之後由於被男朋友拋棄而陷入了絕望……

自殺的當天似乎原本也是和男朋友定好了要約會……

你們是怎麼知道的呢？

是她的手機！

先到達現場的機動搜查隊說死者發給母親的英語郵件中是這麼寫的……

第三起案件的死者是六本木一家酒吧最有人氣的女招待，彥上京華小姐……

聽說死者賺了很多錢……

卻住在一間相當古老的公寓裏，房間裏也到處都是空啤酒罐子……

根據她的日記來看，似乎是因為她得知了一直供養的男朋友是一個利用結婚的詐騙犯……

受了很大打擊，才上吊自殺的……

那個詐騙犯被逮捕了麼？

嗯……但是罪名不是詐騙而是殺人……

那個男人借了很大一筆錢，但因為和地下錢莊的人起糾紛，就把那人給刺死了……

逮捕那個男人的  
好像是伊達警官  
吧？

伊達警官？

對了，  
柯南  
沒見過他  
呢：

因為伊達  
警官抓了  
那個詐騙犯之後  
不久就遭遇  
交通事故，  
去世了：

聽高木說是  
他正要撿  
掉落的  
記事本時，  
被疲勞駕駛  
的人  
開的車  
撞到了：

高：  
高木警官？

因為高木  
也剛好  
在場  
的：

剛完成  
一夜的  
監視任務，  
在兩人回家  
的途中：

好像是因為  
要給高木看  
記事本上的什麼東西  
而被車壓到了：

記得嗎，  
就是高木  
經常用的那個  
黑色的記事  
本！

那個就是  
伊達警官  
送給他的  
遺物哦！

高木常說，他要  
不斷地在那個記事本上  
記錄，直到記事本全都  
記滿，他要為了盡快  
變成伊達警官那樣優秀  
的刑警而加倍努力：

談：  
高木警官  
和那個警官的  
關係很好呢！

嗯：  
因為  
伊達警官  
是一開始  
負責帶高木的  
前輩：

伊達警官還隨意地  
到處對大家吹噓  
自己和高木是  
WATARU兄弟：

為什麼叫  
WATARU  
兄弟呢？

因為  
伊達警官的  
名字就叫  
做：





註：高木涉的「涉」與伊達航的「航」  
日語發音相同，都是「WATARU」



因為和高木的  
「涉」字  
讀音相同...



雖說名字的讀音  
相同，但是和草食系  
的高木不同，伊達  
警官可是肉食系  
的呢...

對我來說  
只有一點  
不同，  
那就是伊達  
警官長的  
很老相...

難道說...



難道說  
高木警官  
被綁架  
是因為...



第10期未完

不時出現伊達警官的身影，他是解開案件的關鍵之處嗎!?

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途  
米花學園漢化組感謝支持！

名偵探  
DETECTIVE  
CONAN

柯南

原圖：葉葉 琳琳 鈴蘭 JJ

skey 小茗

嵌字：葉葉 鈴蘭 小茗 25 鳴

翻譯：koko 小城 鳴 飛花 飛倦

校對：小香

上色：起碼

圖邊：三生三世

米花學園  
<http://dmz.178.com/>

寄託在警察手冊裏的思念，能否傳達……？

被籌畫出的惡意。那就是。

向  
警  
察  
挑  
戰





本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途  
米花學園漢化組感謝支持！

名探偵

★ 系列第3話 ★

DETECTIVE  
CONAN

監圖：葉葉 琳琳 鈴蘭 JJ  
skey 小若

嵌字：葉葉 鈴蘭 小若 yanci 噶

翻譯：koko 小城 噶 飛花 貓痞

校對：小若

上色：起貓

圖源：三生三世

米花學園

<http://dmzj.178.com>

寄託在警察手冊裏的思念，能否傳達！？

被籌畫出的惡意。那就是、

# 向 警 察 挑 戰

青山剛昌





喂，  
怎麼樣!?



從3小時前  
一直保持著  
俯臥的狀態……

但他看起來  
相當虛弱……



高木  
沒事吧!?

啊，  
是的!

■警視廳竭盡全力進行搜查，但尚未找到線索……

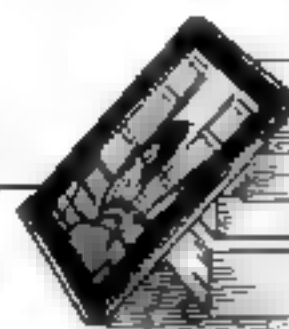
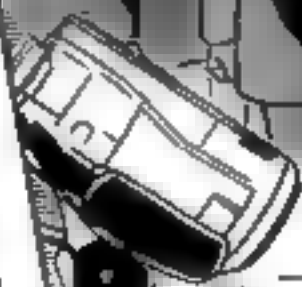


那時候  
高木故意  
掉下的  
警察手冊!

還沒有人  
撿到嗎?

是的……

現在  
還沒有……







上周  
高木在資料室  
查閱了3起  
自殺案，你們和  
自殺者的家屬  
取得聯繫  
了嗎？

那個……



第1個事件中  
的醫大學生  
德木侑子，  
她的老家在  
高知縣……

但是好像  
在半年前搬家了，  
現在還無法  
得知所在地……



第2個事件中的  
英語講師  
來間娜塔莉小姐  
出生於北海道……  
父母是她唯一的親人，  
然而他們在  
來領取女兒遺體的途中，  
捲入了交通事故，  
2個人都去世了……



做女招待的  
彥上京華小姐，  
好像是偽造了  
出生地而進行  
工作的，  
來歷不明……

只是……  
她的同事說，  
她講話  
有時會帶  
博多口音……

在四國、北海道  
或者九州嗎……  
不管去哪個地方  
都需要一個  
晚上……

晚上……

3起  
自殺案件  
好像是  
同一天  
發生的  
吧？

啊……  
剛好是1年前  
的後天……

啊……  
剛好是1年前  
的後天……



啊啊，  
啊啊啊！

嗯？



怎麼  
了！

畫、畫面  
突然開始  
晃起來  
了……

### 前情提要

並沒有告訴任何人自己要去哪裏的高木警官，第二天和少年偵探團約好卻沒有出現，在那裏又出現了一個男人，並交給他們說是來自高木警官的禮物打開以後裏面是平板電腦，畫面中出現了面臨危機的高木警官！！











是的：因為三個案件  
都發生在伊達警官  
出車禍的第二天：  
高木君在現場也有些  
恍恍惚惚的：

所以判定  
為自殺的人  
是身為警部補  
的我：

如果要恨的話  
應該是恨我才對：

說不定啊、  
是醫學院的  
那位姐姐吧？  
她不是因為  
開車撞倒了誰  
才自殺的嗎？

那位德木小姐  
撞的是別人：

撞倒伊達警官的人  
也被當場逮捕了：

那，是不是英語老師  
呢：可能悄悄的和高  
木警官約過會：

不可能啦：  
那位娜塔莉小姐  
房間裏的日歷上  
用英語寫滿了約會：  
警察是不可能  
天天約會的：

那麼是不是女招待  
呢：她是因為男友  
被那位叫做伊達的  
警官撞倒後自殺  
的吧？那位警官  
和高木警官  
的關係又  
那麼好……

彥上小姐的  
男友因為殺人  
確實是被伊達警官  
所逮捕：

但是，在伊達警官  
出車禍後的第二  
天，她從報紙上  
得知男友是利用  
結婚的詐騙犯，  
受了打擊才  
自殺的

根本沒有  
恨我們警察  
的理由！！

那個：  
我覺得再詳細  
調查一下  
伊達警官的事  
比較好哦？

嗯？

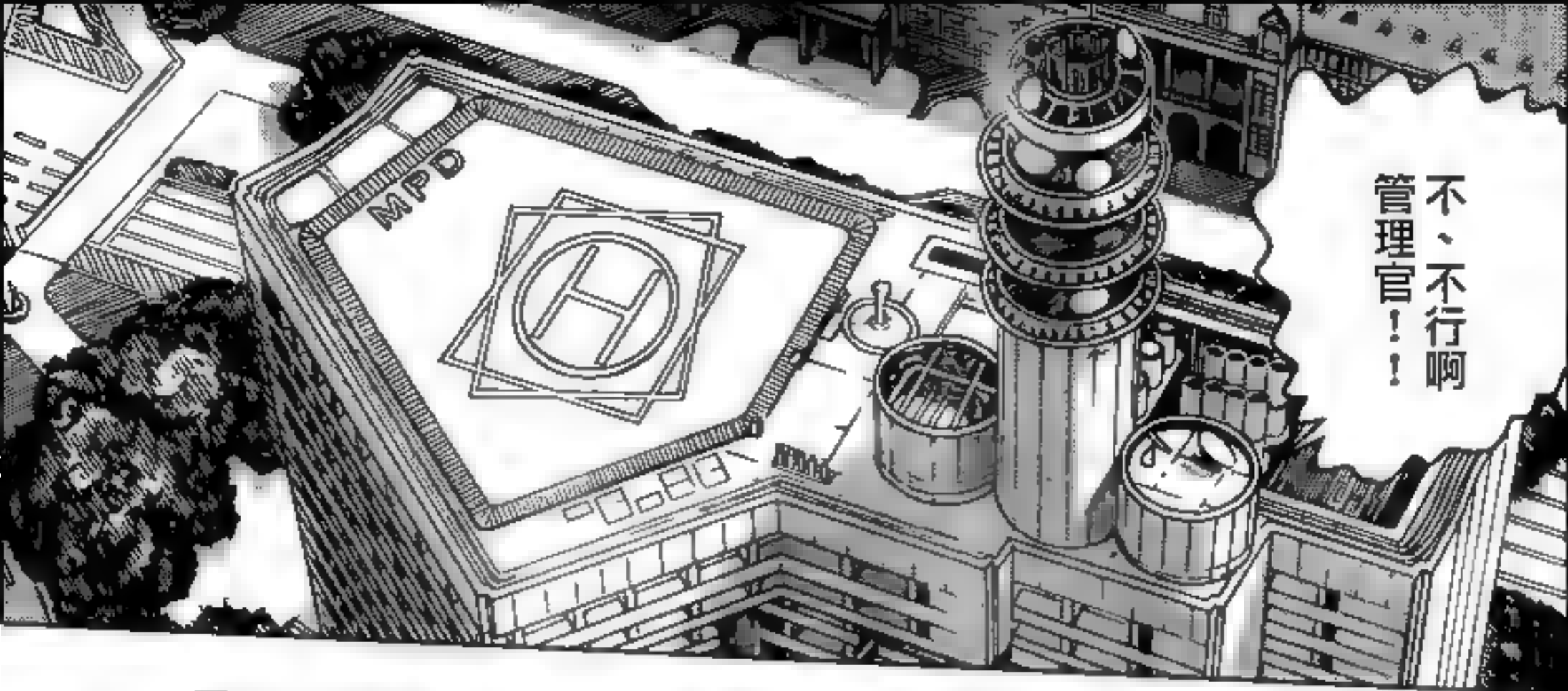
為什麼？

感覺還是  
有點問題：

伊達警官和  
高木警官的  
名字都念作  
「WATARU」  
：







不、不行啊  
管理官！！



已經詢問過網絡  
人員了，果然好像是  
經過了國外的服務器  
目前我們正在依靠  
本地搜查機關  
的協助……

也就是說  
需要時間嗎……

而且就算  
我們  
找到了，  
只要對方  
多通過幾個  
國家的話  
……

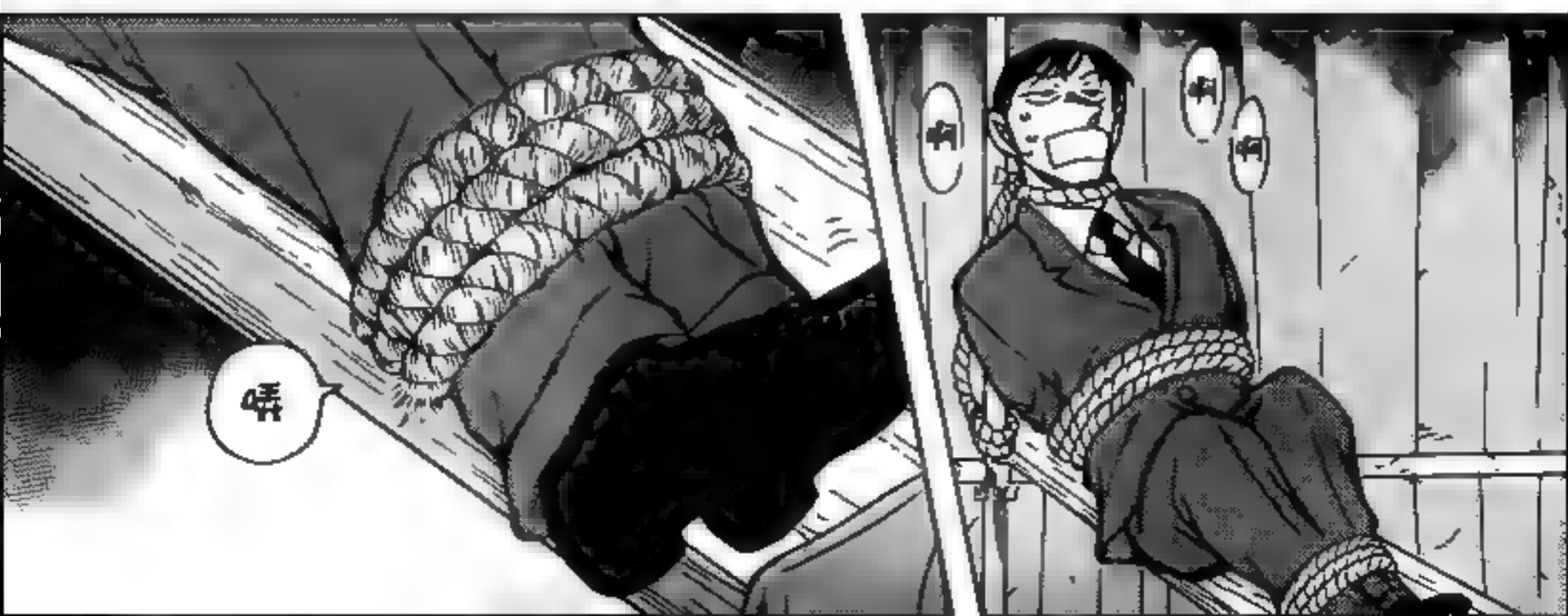
就會耗費  
更多的搜查時間  
……

等我們知道時  
高木說不定已經  
凍死了……

高木的  
狀況如何  
？

看上去  
非常虛弱……  
一整晚  
似乎都在  
起身轉動著  
身體……

就算再  
怎麼冷  
體力可是會  
支撐不住的！！



唔



高木警官在  
前天晚上外出的時候  
真的這麼說嗎？

是啊……

由美捉弄  
高木說「是不是  
去溫泉約會  
一晚」時……



誒？

不是約會？



不是約會！

——說的  
時候似乎  
還有些  
生氣……



給我們平板電腦的  
叔叔他說的話  
有些奇怪……

他說「最晚  
到明後天就  
來不及了」……



話說……

比起這個，  
之前在  
電話裡不是說  
有在意的  
事嗎……



……話說，  
上吊的  
那3人中  
有沒有誰和  
北海道有關？

有的……  
英語老師娜塔莉·  
來間小姐就是  
生於北海道……



的確有點奇怪  
……如果他說  
「明天或者最晚是  
後天」的話那就  
能理解了……

說不定他是  
一個精通日語  
的外國人……

但是啊……  
他看上去  
就是日本人  
吧？

恩……



就是說，  
和那個人有關係的人  
也許就是綁架高木警官  
的犯人了？

因為說後天時  
包含明天和後天  
兩天意思的  
是北海道的方言！

注：伊達的日語發音為“date”

誒！？

但、但是  
為什麼？

也許那個人……  
是伊達警官的  
女朋友呢……

女、女朋友？  
伊達警官的？

日曆上不是  
每天都用英語  
寫著約會嗎？

DATE

DATE的  
拼寫是  
DATE……

當做羅馬字來讀的話  
就和伊達警官的名字  
讀音一樣……

恐怕那是  
表明伊達警官  
來住過的  
標誌！

所以  
高木警官說  
不是約會！

是啊……  
因為是英語  
老師……

我，潛意識中  
把DATE理解成  
約會了啊……

而且，  
你說那個人自殺的  
那天也定了  
約會吧？

是、  
是的……

如果那是  
伊達警官和他的  
女朋友要去哪里  
的話……

她不知道伊達警官  
因交通事故  
已經去世而一直等待……

也許是  
以為自己被拋棄  
深陷絕望  
而了斷自己的  
生命吧？

怎、  
怎麼會……

我想一定是  
高木警官  
在事隔一年後  
終於意識到了  
這件事……

想要將事實  
告訴她的親人！

這麼說來，  
高木看著  
貼在筆記本上  
的大頭貼  
哭泣……

為了確認  
大頭貼上的人  
是不是  
娜塔莉小姐而去  
調查了事件的資料，  
這樣的話就能說通了！

但、但是  
等一下啊！  
那是那個  
叫做伊達的警官  
的事情吧？

不是和  
高木警官  
沒關係嗎！

如果她告訴父母，  
自己男朋友的名字  
不是容易和英文的  
「約會」混淆的  
「伊達」……

而是警視廳的  
一個叫做  
WATARU  
警官的話呢？

如果娜塔莉的家人  
和高木警官聯繫說  
「我想和您見面談一下  
關於她的事」的話……

就會錯認為  
把娜塔莉拋棄  
而導致她自殺  
的那個叫做  
WATARU的  
警官在事隔一年後  
會盲目的來見面……

於是就綁架了高木……

但、但是  
她的雙親  
來認領遺體  
的途中  
遇到事故……

那來  
認領遺體的  
是誰呢？



好、好像是同一間  
英語口語教室的  
年長老師……

她的遺物  
也被那個人……

這、這麼說來剛才  
從轄區有報告說  
那個老師在認領遺體的  
時候哭的要  
崩潰了……

說是因為  
和她同鄉  
而且像他女兒  
一樣……

那就  
沒錯了！

綁架高木警官  
的就是  
那個人！！

從她的手機裏看到  
郵件，  
深信高木警官  
就是把她拋棄  
並導致她自殺的人！！

嫌疑人  
確定了！！

姓名  
笛本隆策！  
上月因病辭退了  
英語口語教室  
的工作，  
應該回到了  
故鄉北海道！

北海道的住址  
雖然不明……

去他  
以前在  
都內住過  
的還沒搬出  
的公寓  
的話……

也許有潛伏在那裏  
的可能性！

立刻出發，  
穩住疑犯！！

將高木的  
所在地  
問出來！！

是！！









诶？



果然如他所說，是個美女啊

但這不能成為他拋棄娜塔莉的理由...



可、可是她發來的郵件上說「WATARU再也不會來了」...

廢話！

那一天，他被車撞死了!!



在挨我一頓揍前你給我聽好了！

你綁架的是高木涉，娜塔莉的戀人是伊達航!!

而且她也沒有被拋棄的!!



怎、怎麼...

會這樣...

所以啊！

快點把綁架高木的地方告...



高木的所在地是...!? 下一期，柯南的推理揭開謎底!!